DOCUMENT RESUME

ED 160 313 95 RC 010 826

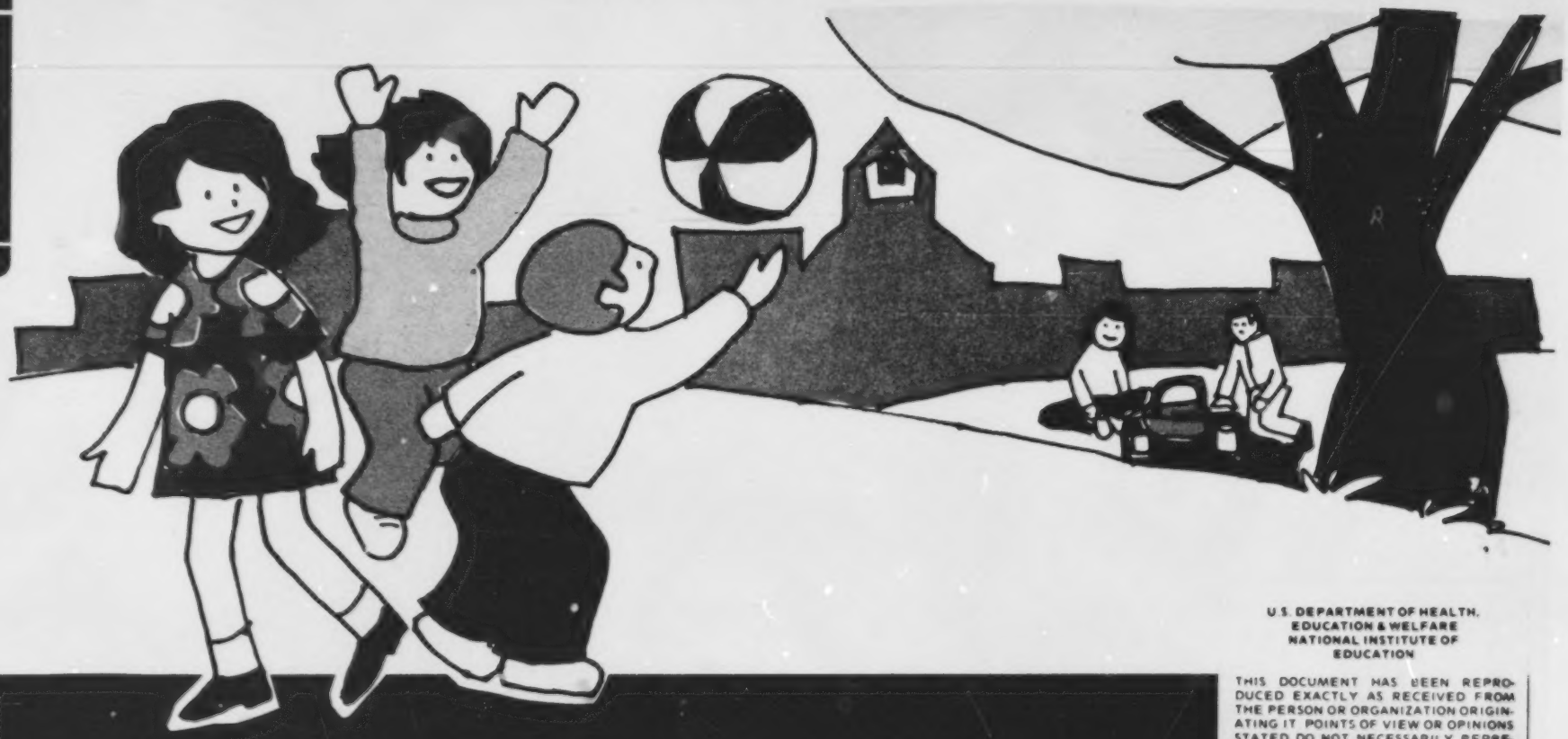
TITLE	SCDC Spanish Curricula Units. Social Science Strand, Unit 4, Grade Two, Teacher's Guide.
INSTITUTION	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.
SPONS AGENCY	Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.
PUB DATE	77
NOTE	222p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 827
AVAILABLE FROM	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 (Order No. 168-2, $4.50)
EDRS PRICE	MF-$0.83 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	*Bilingual Education; Community Characteristics; Conflict Resolution; Cooperation; Cultural Differences; Environmental Influences; Grade 2; Group Membership; Interaction Process Analysis; *Learning Activities; Learning Modules; Mobility; Neighborhood; Primary Education; *Social Sciences; Social Studies Units; *Spanish Speaking; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides
IDENTIFIERS	*Student Neighborhood Relationship

ABSTRACT

The Spanish-English teacher's guide to unit four of the bilingual social science program for second grade students contains instructional activities to expand the child's conceptual field to the neighborhood. Kits 13-16 include assessment activities; each kit is to be used for two to three weeks. Focus, objective, and materials are listed for each activity. Content is as follows: (1) who the child is--concepts of interdependence, cooperation and social control, activities about identification of neighborhood elements, dependency of neighborhood members, interdependence of various neighborhoods; (2) the child's needs and wants--concepts of tradition and causality, activities about child/neighborhood relationship, neighborhood characteristics and events, moving; (3) the child's resources--concepts of power, conflicts and differences, activities about differences in the neighborhood, solving conflicts through democratic process, group efforts; (4) the child's use of his resources--concepts of cultural change and modification, activities about change as a constant element, natural changes, technological change, interaction of man/environment. Content sources include personal experiences, stories, dramatization, games and visual aids. Inquiry strategies help reach the objectives. (FS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

- ED160313



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

RC 010826

Spanish Curricula Development Center

SOCIAL SCIENCE

UNIT 4 KITS 21-24

Teacher's Guide

Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education
6504 Tracor Lane
Austin, Texas 78721

DACBE

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination, however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1977

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Florida 33147

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental-EG. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition-GE. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Elsa Sánchez de la Vega
Production Editor, DACBE

Denise Mesa, SCDC
Lourdes Menéndez, SCDC
Quality Control

Luis Vázquez, SCDC
Dolores Rodarte, SCDC
Editors, Revised General Edition

Joel Gómez
Director, DACBE

Ralph F. Robinett
Project Manager, SCDC

CONTENIDO

Prefacio iii

Glosario ix

Introducción - Actividades de instrucción. . . xii
Introducción - Actividades de evaluación . . . xv

Kit 13 - Actividades de instrucción 1

Identificar qué compone un vecindario 2

Clasificar lugares que elaboran productos y que ofrecen servicios 4

Ilustrar cómo los miembros del vecindario dependen de productos y servicios . . 6

Identificar aquellas cosas del vecindario que son iguales y las que son diferentes. 8

Ilustrar la dependencia mutua entre vecindarios 9

Ilustrar cómo las cosas que se producen en nuestro vecindario son utilizadas por otros vecindarios 11

Trazar hasta sus fuentes de origen cosas que necesitamos 13

Comprender cómo la falta de cooperación puede provocar conflictos. 17

Identificar cómo las autoridades en un vecindario contribuyen a que haya orden . 19

Identificar cómo el vecindario protege sus cosas importantes 21

Kit 13 - Actividades de evaluación 23

CONTENTS

Preface iii

Glossary ix

Introduction - Instructional Activities . . . xii
Introduction - Assessment Activities. xv

Kit 13 - Instructional Activities 1

Identifying what a neighborhood is composed 2

Classifying places that produce goods and services 4

Illustrate how members of the neighborhood are dependent upon goods and services 6

Identifying those things that are alike and those that are different in the neighborhood. 8

Illustrating the interdependence among neighborhoods. 9

Illustrating how things our neighborhood produces are utilized by other neighborhoods. 11

Tracing to their sources things we need 13

Understanding how lack of cooperation can create conflicts 17

Identifying how the authorities in a neighborhood help to bring about order 19

Identifying how the neighborhood protects their important things. 21

Kit 13 - Assessment Activities 23

Criterios para las actividades de evaluación 24

Contenido 25

Identificar interdependencia en el vecindario. 26

Identificar sentimientos de personajes de un cuento 27

Hoja de evaluación. 29

Kit 14 - Actividades de instrucción. 31

Comprender cómo un conjunto de vecindarios pueden formar una comunidad 32

Identificar algunas de las vías de comunicación en el vecindario. 34

Identificar cosas en el vecindario que son susceptibles a cambio y predecir los efectos probables de dichos cambios 36

Identificar los eventos especiales que se celebran en la comunidad 37

Ilustrar cómo se celebran ciertos eventos en el vecindario. 39

Demostrar cómo costumbres diferentes influyen en otros vecindarios 40

Identificar tradiciones y costumbres que son típicas de los grupos étnicos en los vecindarios. 43

Ilustrar los sentimientos de personas hacia lugares del vecindario. 45

Ilustrar cómo las tradiciones hacen difícil mudarse a un lugar extraño. . . . 48

Identificar cómo la naturaleza influye en las costumbres y tradiciones 50

Criteria for Assessment Activities 24

Contents 25

Indentifying interdependence in the neighborhood 26

Identifying feelings of characters of a story 27

Assessment sheet 29

Kit 14 - Instructional Activities 31

Illustrating how a group of neighborhoods may form a community. 32

Identify some of the routes in the neighborhood 34

Identifying things in the neighborhood that are susceptible to change and predict the possible effects of such changes 36

Identifying the special events that are celebrated in the community. 37

Illustrating how we celebrate certain events in the neighborhood 39

Portraying how differing customs influence other neighborhoods 40

Identifying traditions and customs unique to ethnic groups in the neighborhoods 43

Portraying the feelings of people toward places in the neighborhood. . . . 45

Illustrating how traditions make it difficult to move to an unfamiliar place. 48

Identifying how nature influences customs and traditions 50

Kit 14 - Actividades de evaluación 51

Criterios para las actividades de evaluación. 52

Contenido. 53

Comprender semejanzas y diferencias en los vecindarios 54

Expresar sentimientos. 55

Hoja de evaluación 57

Kit 15 - Actividades de instrucción 59

Identificar posible fuentes de conflicto en la comunidad. 60

Ilustrar los tipos de recursos del vecindario que ofrecen servicios en formas distintas y que proveen por las diferentes necesidades de los miembros . 62

Experimentar el método que se utiliza dentro del proceso democrático para seleccionar líderes. 64

Identificar diferencias físicas que están determinadas por la biología y promover la aceptación de las mismas . . 66

Ilustrar cómo las diferencias étnicas pueden ser causa de conflicto en el vecindario 68

Identificar modos probables de resolver diferencias entre grupos étnicos 70

Determinar el por qué las personas de un grupo determinado tienden a vivir en el mismo barrio 72

Utilizar los medios que los vecinos del barrio usan para ejercer influencia. 74

Ilustrar cómo ejercen influencia algunas instituciones. 76

Kit 14 - Assessment Activities 51

Criteria for Assessment Activities 52

Contents 53

Comprehending similarities and differences in the neighborhood. 54

Expressing fellings. 55

Assessment sheet 57

Kit 15 - Instructional Activities 59

Identifying possible sources of conflict in the neighborhood 60

Illustrating types of neighborhood resources that offer services in different ways and provide for the different needs of the members 62

Experimenting methods used to select leaders within the democratic process. . 64

Identify physical differences resulting from biological determinants and promote their acceptance 66

Illustrating how ethnic differences may be cause of trouble in the neighborhood. 68

Identifying possible ways of solving differences among ethnic groups. 70

Determining why people of a given group tend to live in the same neighborhood 72

Illustrate ways the people in the neighborhood use to exert influence. . . 74

Illustrating how some institutions exert influence. 76

Ilustrar cómo el interés común de tener algo determinado puede exigir el sacrificio de otra cosa 78

Kit 15 - Actividades de evaluación. 81

Criterios para las actividades de evaluación. 82

Contenido. 83

Identificar posibles causas de conflictos 84

Identificar instituciones o grupos que ejercen influencia 85

Hoja de evaluación 87

Kit 16 - Actividades de instrucción 89

Identificar elementos en el vecindario que parecen ser más susceptibles a cambios 90

Ilustrar la tecnología que necesita el hombre para cambiar el ambiente físico y comparar esto con cambios debido a la naturaleza 92

Identificar los cambios en el vecindario que realzan el ambiente natural o que lo explotan. 94

Identificar modos en que los vecindarios se relacionan unos con otros. . . 96

Ilustrar cómo las mejoras de la comunidad modifican nuestras vidas 97

Predecir cómo los cambios en el vecindario, bien planeados, afectan la vida de los vecinos. 98

Evaluar cambios en el vecindario con respecto al tiempo que tarden los vecinos en adaptarse a ellos 100

Illustrate how the common interest of having a certain thing may demand the sacrifice of other things. 78

Kit 15 - Assessment Activities. 81

Criteria for Assessment Activities 82

Contents 83

Identifying likely motives of conflicts. 84

Identifying institutions or groups that exert influence 85

Assessment sheet 87

Kit 16 - Instructional Activities 89

Identifying elements in the neighborhood that appear most likely to change. 90

Illustrating the technology needed for man to change the physical environment as compared to natural change 92

Identifying changes in the neighborhood that enhance or exploit the natural environment. 94

Identifying ways in which neighborhoods interact with each other 96

Illustrating how improvements in the neighborhood modify our lives. 97

Predicting how well planned changes in the neighborhood affect people's life 98

Evaluating changes in the neighborhood in relation to the time it takes for the people to adjust to them 100

Identificar cosas que deben considerarse al planear un cambio en el vecindario 101

Ilustrar los distintos medios que facilitan el intercambio cultural. . . . 102

Estudiar una comunidad desde su origen hasta el presente 106

Kit 16 - Actividades de evaluación. 109

Criterios para las actividades de evaluación. 110

Contenido. 111

Identificar elementos que podrían cambiar el ambiente físico 112

Determinar algunas formas de intercambio cultural 114

Hoja de evaluación 115

Identifying things that must be considered when planning a change in the neighborhood. 101

Illustrating different means for cross-cultural exchange. 102

Studying a community from its beginning to the present 106

Kit 16 - Assessment Activities. 109

Criteria for Assessment Activities 110

Contents 111

Identifying elements that could change the physical environment 112

Determining several ways of cultural exchange. 114

Assessment Activities. 115

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
Aceras o banquetas	16- 97	aceras	aceras	aceras
acostumbraba	16-104	solía	solía	acostumbraba
alegaban	16- 95	contestaban	contestaban	alegaban
aletitas	13- 16	aletitas	aletitas	aleticas
al final de la tabla inclinada o rampa	13- 15	al final de la rampa	al final caían	al final de la rampa
autobuses	14- 37	camiones	guaguas	guaguas
barco pesquero	13- 14	bote pesquero	bote pesquero	bote pesquero
calentador	14- 36	calentón	calefacción	calefacción
carros	14- 37	carros	automóviles	máquinas
cerrar	13- 12	parar la producción	parar la producción	parar la producción
clasificar	16- 90	categorizar	categorizar	clasificar
colores	14- 36	colores	crayolas	colores
confusión	13- 14	alboroto	alboroto	alboroto
construcciones modernas	16- 95	conveniencias modernas	conveniencias modernas	construcciones modernas
cordón	14- 43	cordón	cordel grueso	cordel grueso
cuevas	130 6	cuevas	cavernas	cuevas
deseada	14- 43	deseada	deseada	anhelada
después de una hora	13- 15	al cabo de una hora	al cabo de una hora	al cabo de una hora
dibujo	13- 9	dibujo	lámina	lámina
diferente	14- 49	diferente	diferente	distinta
dulces o caramelos	14- 40	dulces	golosinas	caramelos

*Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition *	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
el camionero empezó su viaje por la carretera	13- 15	el camionero agarró por el camino	el camionero empezó el viaje por la carretera	éste se puso en marcha y cogió la carretera
empezó	13- 15	emprendió	emprendió	emprendió
enojada	13- 14	enojada	tenía coraje	brava
exhibía películas	15- 75	ponía películas	ponía películas	ponía películas
harán	13- 13	llevarán a cabo	llevarán a cabo	llevarán a cabo
jugando béisbol	15- 63	jugando pelota	jugando pelóta	jugando pelota
las llaves del agua para apagar incendios	13- 20	las llaves del agua para apagar incenidos	las llaves de las bocas de incendios	los hidrantes para apagar incendios
línea	14- 41	línea	fila	fila
máscaras	14- 41	máscaras	caretas	caretas
más tarde	13- 14	al cabo del rato	al cabo de un rato	al cabo del rato
memoria	16-105	recuerdo	recuerdo	memoria
mientras	13- 13	a medida que	a medida que	a medida que
movimiento	13- 15	movimiento	los golpes	va puleo
muy	13- 20	muy	sumamente	sumamente
nadar muy rápido	13- 14	nadar furiosamente	nadar furiosamente	nadar furiosamente
niñito	15- 69	chiquito	muchacho	chiquito
piscina o alberca	13- 20	piscina	piscina	piscina
pizarrón	13- 9	pizarrón	pizarra	pizarra

*Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition *	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
semáforo	15- 64	luz de tráfico	luz de tránsito	semáforo
simular	16- 98	pretender	imaginar o simular	fingir
tardaron	16-100	demoraron	tardaron	tardaron
trampa o truco	14- 40	trampa	truco	truco
zona de estacionamiento	15- 87	zona de parqueo	parque de estacionamiento	un parqueo

*Multi-ethnic

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

La Unidad 4 del hilo de Ciencias Sociales amplía el campo conceptual del niño, a una nueva dimensión: EL VECINDARIO.

El contenido del Kit 13 se desarrolla dentro del marco espiral del tema QUIÉN ES EL NIÑO. Como primera experiencia en esta unidad, el niño se familiarizará con los elementos de que se compone el vecindario. Se le pide que identifique lugares que elaboran productos y los que ofrecen servicios, como base para establecer la dependencia de los miembros del vecindario de dichos productos y servicios así como también la dependencia mutua de los diferentes vecindarios para la satisfacción de las necesidades y deseos particulares. Los conceptos básicos de las Ciencias Sociales de dependencia mutua, cooperación y control social se desarrollan a través de las experiencias facilitadas en este kit.

En el Kit 14, dentro de la pregunta temática CUÁLES SON LAS NECESIDAES Y DESEOS DEL NIÑO, se ayuda al alumno a establecer una relación más estrecha entre él y su vecindario para facilitarle el reconocimiento de su identidad como miembros del mismo. El niño descubre que su vecindario no constituye el límite del mundo ya que hay otros además del de él que ayudan a que pueda satisfacer sus necesidades y deseos. Le hace al niño conocedor de que hay un lazo afectivo en su asociación con el vecindario y se le guía a que contrapese los intereses personales y los sentimientos que pueden surgir al confrontar la alternativa de mudarse a un vecindario extraño o permanecer en el viejo conocido. También se trae a la atención del niño la difusión de tradiciones que ocurre como resultado de la acción recíproca de miembros de distintas procedencias étnicas y se estimula la preocupación del niño por el mantenimiento del ambiente físico natural. Los conceptos de tradición y causalidad son el foco de

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

Unit 4 of the Social Science Strand expands the conceptual field of the child to a new dimension: THE NEIGHBORHOOD.

The contents of Kit 13 evolves within the framework of the spiral theme WHO THE CHILD IS. As a first experience in this unit the child familiarizes himself with the elements that the neighborhood is composed of. He is asked to identify those places that produce goods and services as a basis to establish the dependency of members of the neighborhood upon those products and services and also the interdependence of the various neighborhoods for the satisfaction of particular wants and needs. The basic Social Science concepts of interdependence, cooperation and social control are developed through tne experiences provided en this kit.

In Kit 14, within the framework of the thematic question WHAT THE WANTS AND NEEDS OF THE CHILD ARE, the pupil is helped to establish a closer relationship between himself and his neighborhood to help him recognize his own identity as one of its members. The child discovers that his neighborhood is not the limit of the world since there are other neighborhoods that help him satisfy his wants and needs. The child is helped to recognize that there are affective links in his association with his neighborhood and he is led to weigh personal interests versus other feelings involved when confronting the alternative of moving to a strange neighborhood or remaining in the old one. Another aspect brought to the attention of the child is the diffusion of traditions that occurs as a result of the interaction among members of different ethnic backgrounds. The child's concern for the conservation of natural resources is also motivated. The concepts of tradition and causality are the focus of interest in this kit.

interés en este kit.

El Kit 15 gira dentro del tema CUÁLES SON LOS RECURSOS DEL NIÑO. En él se presenta al niño la oportunidad de experimentar distintos tipos de problemas ocasionados por las diferencias y las fuerzas que se mueven dentro del vecindario. Al mismo tiempo que el niño aprende a reconocer y evaluar algunas diferencias, va adquiriendo conocimiento de como esas diferencias pueden ser fuentes de conflictos o recursos que contribuyen a satisfacer las necesidades y deseos de los miembros del vecindario. Se ofrece también al niño, junto con la oportunidad de analizar distintas alternativas y tomar decisiones, la de experimentar el proceso democrático como una forma de resolver conflictos. Dentro de este tema, se trae al conocimiento del niño la influencia que puede ejercer una institución a un número de personas unidas en un objetivo común. En este kit se proveen los medios para desarrollar los conceptos básicos de poder, conflictos y diferencias.

El Kit 16 sigue el tema básico de CÓMO EL NIÑO UTILIZA SUS RECURSOS. Aquí se trae al conocimiento del niño el factor cambio como un elemento constante que afecta al ambiente social y físico. Primero se le pide al niño que identifique aquellas cosas que son más factibles a cambios. Luego establece diferencias entre los cambios que ocurren naturalmente y los provocados por la tecnología del hombre. También investiga los efectos posibles de las modificaciones que ocurren debido a la acción mutua del hombre con el medio ambiente. Las experiencias que se facilitan por estos medios, ayudan al niño a desarrollar alguna de las capacidades que necesita para sobrevivir y triunfar en el mundo de hoy, afectado por una sucesión acelerada de cambios culturales y modificación se desarrollan en este kit.

Las estrategias de investigación en el área intelectual y afectiva son el instrumento para lograr los

Kit 15 evolves within the theme WHAT THE RESOURCES OF THE CHILD ARE. Here the child is presented with the opportunity of experiencing a variety of problems motivated by differences and by forces interacting in the neighborhood. As the child learns to recognize and to evaluate some of the differences, he becomes aware that those differences may be either sources of conflict or resources that help to meet the wants and needs of the neighborhood members. The child is also provided with the opportunity of analyzing alternatives and making decisions as well as that of experimenting the democratic process as a way to solve conflicts. Within this topic, the child is led to recognize the influence that an institution or a number of persons joining efforts may exert to reach a common objective. This kit provides, the means to develop the concepts of power, conflicts and differences.

Kit 16 follows the basic theme HOW THE CHILD USES HIS RESOURCES. Here the child is made aware of change as a constant element that affects the social and physical environment. First he is asked to identify those things that are now likely to change. Then, he differenciates between natural changes and those caused by man's technology. He also investigates the possible effects of modifications that occur from the interaction of man and his environment. The experience provided hereby help the child develop some of the skills he needs to survive and succeed in today's fast-rate changing world. The basic concepts of cultural change and modification are developed in this kit.

The inquiry strategies in both, the cognitive and the affective domains, are the tools to reach the objectives. The sources of content include personal experiences, stories, dramatizations, games and visual aids.

objetivos. Las fuentes de contenido consisten en experiencias personales, cuentos, dramatizaciones, juegos y ayudas visuales.

Ivette Morgan participó en la composición de la Unidad 4. Los doctores Robert Fox y John Stickler colaboraron como consultores.

Participating in the writing and production processes was Ivette Morgan. Doctors Robert Fox and John Strickler served as consultants.

Carmen G. Suárez
Chairman

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Ciencias Sociales de la Unidad 4.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un esquema que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de la guía de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.
2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.
3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Social Science Strand of Unit 4.

These assessment activities do not introduce new concepts of skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.
2. Write the names of the children in the left column.
3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación.
X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one of the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

✓ - if the child meets minimum performance level.
X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

Luis Vázquez - Chairman
Raquel Aguilar - Associate
Felicia D. Gil - Associate
Abel R. Cortinas - Associate

KIT 13

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Identificar qué compone un vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar lo que forma un vecindario al hacer un cuento acerca de su propio vecindario.

MATERIALES Papel de dibujo, colores, papel de escribir, lápices

---

¿QUÉ ES UN VECINDARIO?

Diga a los niños que van a hacer un cuento ilustrado. Explíqueles que el cuento va a enseñar lo que forma un vecindario. Pregunte: ¿Qué hay en nuestro vecindario? Escriba lo que enumeren en una columna en el pizarrón. Guíelos a que incluyan casas, edificios importantes, centros de producción y de servicios, comercios personas de diferentes profesiones y oficios, autoridades, lugares de recreo, parques, etc.

Cuando ya tenga la lista bastante completa pregunte: ¿Cómo podremos agrupar estas cosas? ¿Cuáles de ellas podríamos poner juntas? ¿Por qué? Marque con tizas de colores lo que los niños pongan en los diferentes grupos.

Continúe: ¿Qué nombre o título podemos darle a cada uno de estos grupos? ¿Por qué? Escriba cada título en el pizarrón y márquelo con el color del grupo al cual corresponde. Pregunte: ¿Podríamos poner algunas de estas cosas en más de un grupo? ¿Por qué? ¿Podemos poner algunas de estas cosas en un grupo diferente? ¿Por qué?

Dé oportunidad para que todos los niños participen y acepte todo lo que digan.

Invite a los niños a que se organicen en grupos. Deberá tener tantos grupos como los que hayan hecho con las cosas que han enumerado. Diga a cada grupo

FOCUS Identifying what a neighborhood is composed

OBJECTIVE The child will be able to identify what a neighborhood is by making a story about his neighborhood.

MATERIALS Drawing paper, crayons, writing paper, pencils

WHAT IS A NEIGHBORHOOD?

The pupils make a story which helps them develop the concept of a neighborhood.

que escoja un título y que dibujen las cosas que aparecen en esa categoría. Adviértales que cada miembro del grupo deberá dibujar una cosa diferente. Reparta papel de dibujar y colores.

Mientras los niños hacen sus dibujo, vaya de grupo en grupo y ayúdelos a escribir descripciones de sus dibujos. El grupo que hace las casas y edificios por ejemplo puede escribir: En nuestra comunidad hay casas donde vivimos. Otro miembro del grupo puede describir: Estos son los edificios importantes de nuestra comunidad y así sucesivamente.

Una vez que hayan terminado sus trabajos, cada niño presentará su dibujo y lo describirá.

Ayude a los niños a poner los trabajos en el tablero de noticias, pregunte: ¿Quién puede decirme lo que todas estas cosas componen?

Guíe a los niños a que expliquen que todas esas cosas forman un vecindario.

ENFOQUE Clasificar lugares que elaboran productos y que ofrecen servicios

OBJETIVO El niño podrá clasificar lugares que elaboran productos y lugares que ofrecen servicios al discutir lo que haya observado al pasear por calles cercanas a la escuela.

MATERIALES Papel de dibujar y colores

PRODUCTOS Y SERVICIOS

Diga a la clase que van a dar un paseo por calles cercanas a la escuela. Dígales que durante el paseo deben de observar bien todo lo que ven. Especialmente deberán observar lugares donde se elaboran productos para vender, como: panadería, fábricas, etc. y lugares que prestan algún tipo de servicio, etc.

Durante el paseo dirija la atención de los niños preferentemente a los centros de producción y de servicios. Dígales que traten de recordar todo lo más posible.

Cuando regresen del paseo pregunte: ¿Qué vieron? Escriba en una columna en el pizarrón lo que los niños digan. Continúe: ¿Cuáles de estas cosas podemos poner juntas por tener las mismas características? ¿Por qué? Marque con tizas de colores las cosas que los niños pongan en los distintos grupos.

Pregunte: ¿Qué nombre podemos darle a cada uno de estos grupos? ¿Por qué? ¿Podríamos poner algunas de estas cosas en más de un grupo? ¿Por qué? ¿Podríamos poner algunas de estas cosas en un grupo distinto? ¿Por qué?

Si los niños no reconocen lugares que ofrecen servicios y lugares que fabrican productos, guíelos a que identifiquen esos lugares y formen las catego-

FOCUS Classifying places that produce goods and services

OBJECTIVE The child will be able to classify places that produce goods and services as he discusses what he has observed in a walk through streets around the school.

MATERIALS Drawing paper, crayons

GOODS AND SERVICES

The pupils are taken for a walk through the streets around the school and identify places that produce goods and services through the inquiry strategy of concept formation.

PRODUCTOS Y SERVICIOS (Continuación)

rías mencionadas.

Reparta papel de dibujar y colores. Invite a los niños a que dibujen aquellos lugares que vieron en el paseo que proveen productos y servicios a la comunidad.

5

ENFOQUE Ilustrar cómo los miembros del vecindario dependen de productos y servicios

OBJETIVO El niño podrá ilustrar como los miembros del vecindario dependen de la producción de mercancías y servicios al comparar el sistema de vida de éstos con el del hombre.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, pág. 2.

VIVÍAN EN CUEVAS

Recuerde a los niños la actividad anterior en la que identificaron lugares donde se elaboran productos y se ofrecen servicios para el vecindario. Pida a los niños que se sienten a su alrededor. Dígales que van a escuchar la historia de como vivían los primeros hombres que poblaron la tierra.

Una vez haya terminado de leer la historia y de enseñarle los dibujos, pregunte: ¿Qué pasó en la historia? ¿Qué hacía el hombre cuando tenía hambre? ¿Qué similaridades hay entre ese hombre y nosotros? ¿Qué diferencias? Guíe a los niños a que identifiquen entre las diferencias, la manera de obtener la comida, la ropa, etc. Pregunte: ¿Qué causa esas diferencias? ¿Cuáles son sus efectos? ¿Qué les hace pensar eso? ¿En qué basan sus opiniones? ¿Qué pasaría si no hubieran lugares donde se hace ropa, zapatos o donde se preparan alimentos en lata? ¿Qué pasaría si no tuviéramos albañiles, plomeros, mecánicos, doctores, etc.?

Dé oportunidad de que los niños discutan este tema para que comprendan cómo la comunidad depende de los productos y servicios para satisfacer sus necesidades y deseos de la misma. Ayude a los niños a formar una generalización.

FOCUS Illustrate how members of the neighborhood are dependent upon goods and services

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how people in the neighborhood are dependent upon goods and services as he compares the ways of life of the Stone Age man with those of the members of his community.

MATERIALS Pictures. See the Supplement, p. 2.

THEY LIVED IN CAVES

The pupils compare the ways the Stone Age man used to satisfy his needs with those of the members of the neighborhood and identifies the dependency of these upon goods and services.

VIVÍAN EN CUEVAS (Continuación)

EL HOMBRE DE LA EDAD DE PIEDRA

HACE MUCHOS, MUCHOS AÑOS, MUCHO ANTES DE QUE SUS ABUELOS Y TATARABUELOS Y LOS TATARABUELOS DE SUS TATARABUELOS VIVIERAN, NO HABÍA CASAS, NI ROPAS, NI TIENDAS, NI FINCAS, NI RUEDAS, NI HERRAMIENTAS. SÓLO EXISTÍA LA TIERRA Y EL HOMBRE.

ESTE HOMBRE VIVÍA UNA VIDA MUY SENCILLA. CUANDO SENTÍA HAMBRE, TENÍA QUE CAZAR SU PROPIA COMIDA O SALIR A BUSCAR FRUTAS Y YERBAS QUE PRODUCÍA LA TIERRA. COMO NO CONOCÍA EL FUEGO, COMÍA LOS ALIMENTOS CRUDOS. SI NO PODÍA CAZAR UN ANIMAL O LOS ÁRBOLES ESTABAN PELADOS POR EL INVIERNO, PASABA HAMBRE. MUCHAS VECES PELEABA CON OTRO HOMBRE COMO ÉL, BIEN PORQUE EL OTRO QUERÍA QUITARLE EL ANIMAL QUE HABÍA CAZADO O PORQUE EL QUERÍA COMERSE LA COMIDA QUE EL OTRO HABÍA ENCONTRADO.

CUANDO SENTÍA QUE EL VIENTO O LA NIEVE LE MOLESTABAN, SE METÍA EN UNA CUEVA. SE VESTÍA CON LA PIEL DE LOS ANIMALES QUE CAZABA. CUANDO LE ERA DIFÍCIL ENCONTRAR CON QUE ALIMENTARSE, CAMINABA POR MONTES Y BOSQUES, BUSCANDO COMIDA. NO VIVÍA EN UN LUGAR FIJO, SINO QUE IBA DE AQUÍ PARA ALLÁ. SUS ÚNICAS ARMAS ERAN PIEDRAS Y PALOS.

EL TIEMPO EN QUE VIVIÓ ESTE HOMBRE SE LLAMÓ LA EDAD DE PIEDRA.

7

ENFOQUE Identificar aquellas cosas del vecindario que son iguales y las que son diferentes

OBJETIVO El niño podrá identificar aquellas cosas de su vecindario que son iguales y las que son diferentes al discutir lo que han observado.

MATERIALES Ninguno

IGUALES Y DIFERENTES

Recuerde a los niños el paseo por las calles alrededor de la escuela. Dígales que le nombren cosas que vieron durante el paseo y anótelas en el pizarrón. Cuando tenga una buena lista, pregunte: ¿Qué parecidos encuentran entre estas cosas? ¿Qué diferencias? ¿Por qué creen ustedes que existen estas semejanzas y diferencias? ¿Cuáles creen ustedes que son los efectos de ésto en el vecindario? ¿Qué les hace pensar eso? ¿En qué basan sus opiniones?

Si los niños no mencionan el factor humano, pregúnteles: ¿Vieron gente cuando fueron al paseo? ¿Qué semejanzas había entre ellos? ¿Qué diferencias? ¿Por qué creen Uds. que existen estos parecidos y diferencias? ¿A qué se debe que existan esas difeencias? ¿Cuáles son sus efectos? ¿Por qué creen eso? ¿En qué basan sus opiniones?

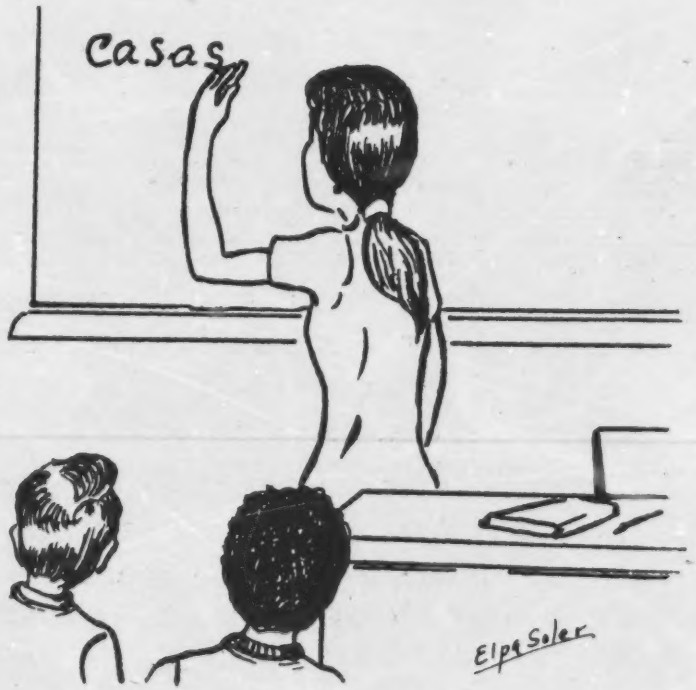
Procure que todos los niños contribuyan y acepte las respuestas que le den. Guíelos a que formen una generalización que esté de acuerdo con el enfoque.

FOCUS Identifying those things that are alike and those that are different in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify those things that are alike and different from his neighborhood as he discusses his observations.

MATERIALS None

ALIKE AND DIFFERENT



The pupils identify similarities and differences among things they have observed in their neighborhoods and establish cause/effect relationships as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

ENFOQUE Ilustrar la dependencia mutua entre vecindarios

OBJETIVO El niño podrá ilustrar la dependencia mutua entre vecindarios al hacer inferencias basadas en estímulos audiovisuales.

MATERIALES Ilustraciones. Véase el Suplemento, págs. 3-6.

LOS VECINDARIOS SE AYUDAN MUTÚAMENTE

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor para escuchar un cuento. Ponga en el centro del pizarrón el dibujo de la pág. 3 del Suplemento.

Lea el cuento a los niños y una vez que termine, pregunte: ¿Qué pasó en el cuento? Cuando los niños hayan dado sus interpretaciones, pregunte: Si Uds. fueran el Sr. Pérez, ¿qué artículos tendrían para vender en la tienda? Escriba en una columna en el pizarrón lo que los niños enumeren. Cuando ya tenga una buena variedad de cosas, pregunte: ¿Cuáles de estas cosas pondrían Uds. juntas para vender en los diferentes departamentos? ¿Por qué? Marque con tiza de un color determinado lo que los niños pongan en un grupo.

Continúe: ¿Qué nombre le darían a cada uno de estos departamentos? ¿Por qué? Algunos ejemplos podrían ser: vegetales, carnes, aves, artículos de limpieza, etc. ¿Podríamos poner algunas de estas cosas en más de un grupo? ¿Por qué? ¿Podríamos poner algunas de estas cosas en otro grupo diferente? ¿Por qué? Procure que todos los niños participen de la discusión y acepte todo lo que digan.

Dirija la atención de los niños hacia el dibujo de la tienda del Sr. Pérez y pregunte: ¿Qué tipo de vecindario es éste? ¿Puede el Sr. Pérez comprar en su vecindario todo lo que él va a vender en su

FOCUS Illustrating the interdependence among neighborhoods

OBJECTIVE The child will be able to illustrate the interdependence among neighborhoods as they make inferences based on audio-visual stimuli.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 3-6.

NEIGHBORHOODS HELP EACH OTHER

LA TIENDA NUEVA

EL SEÑOR PÉREZ VIVE EN UN VECINDARIO DE LA PEQUEÑA CIUDAD DE FLORESTA. ESTA CIUDAD ES UN CENTRO AGRÍCOLA Y VIVE DE NEGOCIOS RELACIONADOS CON LA AGRICULTURA, COMO POR EJEMPLO: FÁBRICAS DE COMIDA EN LATA, TRANSPORTE DE VEGETALES, MOLINOS DE HARINA, ETC.

The pupils categorize things they would sell in a big grocery store and gather data that helps them illustrate interdependece among neighborhoods.

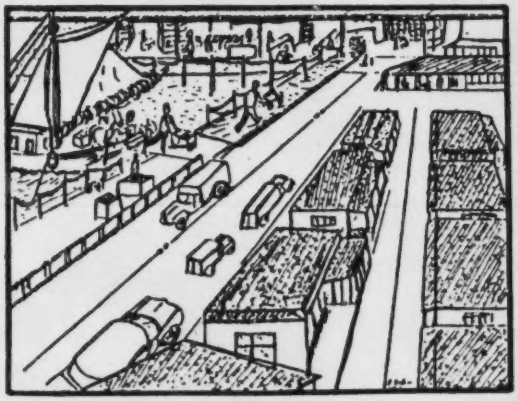
LOS VECINDARIOS SE AYUDAN MUTUAMENTE (Continuación)

tienda? ¿Por qué? ¿Qué puede hacer el Sr. Pérez? ¿Dónde va a comprar los diferentes artículos que según Uds. él puede vender en su tienda?

Presente el dibujo de la pág. 4 del Suplemento y pregunte: ¿Cuál es la característica de este vecindario? ¿Qué es lo que produce principalmente? ¿Cómo pueden ayudarse mutuamente estos dos vecindarios? ¿En qué forma depende el uno del otro? Guíe a los niños a que "descubran" que en la tienda del Sr. Pérez puede vender comida a esta comunidad y que en cambio ésta puede proporcionarle al Sr. Pérez los artículos de limpieza que él quiere vender en su tienda.

Presente uno a uno los dibujos que aparecen en las págs. 5 y 6 del Suplemento y proceda con cada una de ellos en la misma forma que con la ilustración anterior. Luego pregunte: ¿Produce nuestro vecindario todo lo que nosotros necesitamos? Ilustre con ejemplos apropiados a su vecindario el hecho de que dependemos de otros vecindarios para la satisfacción de muchos de nuestros deseos y necesidades y que a la vez, nuestro vecindario ayuda a otros a satisfacer sus deseos y necesidades. Ayude a los niños a formar una generalización.

EL SEÑOR PÉREZ VA A ABRIR UNA TIENDA GRANDE. VA A SER UNA TIENDA MIXTA PARA QUE LOS MIEMBROS DEL VECINDARIO PUEDAN COMPRAR EN ELLA CUALQUIER COSA QUE NECESITEN. EL CONSTRUCTOR YA HA TERMINADO EL EDIFICIO. EL SEÑOR PÉREZ ESTA ESPERANDO AHORA QUE LE LLEGUEN LOS DIFERENTES ARTÍCULOS QUE VA A VENDER EN SU TIENDA.



ENFOQUE Ilustrar cómo las cosas que se producen en nuestro vecindario son utilizadas por otros vecindarios

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo las cosas que se producen en su vecindario son utilizadas por otros vecindarios al analizar lo sucedido en el cuento La huelga.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 7-8.

LA HUELGA

Diga a los niños que se sienten a su alrededor para escuchar un cuento. Cuando termine de contarles el cuento y de enseñarles los dibujos, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? ¿Qué hicieron los camioneros? ¿Por qué creen ustedes que actuaron así? ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para los camioneros? ¿para los dueños de la fábrica? ¿Qué diferencia ven ustedes entre lo que es importante para los unos y los otros?

Estimule a los niños para que todos participen en la discusión y acepte todas las opiniones que le den. Pregunte: Si estuvieran Uds. en el lugar de los camioneros, ¿Qué harían? ¿Por qué? ¿Qué harían si estuvieran en lugar de los dueños de las fábricas? ¿Por qué? ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para Uds.?

¿Qué efectos creen Uds. que puede tener la huelga de los camioneros en el vecindario de Rogelio? ¿en los otros vecindarios? ¿Por qué?

Una vez que los niños hayan analizado las consecuencias de la huelga del cuento, pregunte: ¿En qué forma ayuda nuestro vecindario a otros vecindarios? Si en el vecindario no hay centros de producción, los niños pueden mencionar servicios

FOCUS Illustrating how things our neighborhood produces are utilized by other neighborhoods

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how the things our neighborhood produces are utilized by other neighborhoods as he analizes the events in the story La huelga.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 7-8.

THE STRIKE

LA HUELGA

EN EL VECINDARIO DE ROGELIO HABÍA UNA FÁBRICA DE ZAPATOS. EL PAPÁ DE ROGELIO Y MUCHAS DE LAS PERSONAS QUE VIVÍAN EN ESE VECINDARIO TRABAJABAN EN ESA INDUSTRIA. MUCHOS CAMIONES SALÍAN TODOS LOS DÍAS DE LA FÁBRICA CARGADOS DE ZAPATOS QUE

The pupils discuss a story as a basis to identify things their neighborhood produces and how these things are used by other neighborhoods.

públicos, tales como la misma escuela u otros similares. ¿En qué forma ayudan otros vecindarios al nuestro?

Ayude a los niños a identificar en qué forma el vecindario de ellos coopera con otros vecindarios dentro del concepto de la dependencia mutua.

(Véase la actividad de evaluación en la página 28).

LLEVABAN A TIENDAS EN OTROS VECINDARIOS. LOS CAMIONEROS QUERÍAN QUE LES PAGARAN MÁS POR SU TRABAJO.

CIERTO DÍA SE FUERON A LA HUELGA EN SEÑAL DE PROTESTA. LOS DUEÑOS DE LA FÁBRICA Y LOS CAMIONEROS NO SE PONÍAN DE ACUERDO Y CON TAL MOTIVO LA FÁBRICA TUVO QUE CERRAR.

ENFOQUE Trazar hasta sus fuentes de origen cosas que necesitamos

OBJETIVO El niño podrá trazar hasta sus fuentes de origen algunas de las cosas que contribuyen a satisfacer una de nuestras necesidades, al usar datos reunidos a través de una investigación.

MATERIALES Dibujos, libros de la biblioteca y otras fuentes de información. Véase el Suplemento, págs. 13-17.

¿DE DÓNDE VIENE?

Reúna a los niños a su alrededor y dígales que se preparen para oir el cuento de "La sardinita curiosa" Tenga a mano las ilustraciones de las páginas del Suplemento para presentarlas mientras lee el cuento.

Una vez que haya terminado la lectura, pregunte: ¿Qué pasó en el cuento? ¿Cómo creen Uds. que se sintió la sardinita al ver en las dificultades que se había metido? ¿Por qué creen que se sintió así? ¿Alguien tiene una idea diferente acerca de como puede haberse sentido? ¿Cómo creen que se sintió la mamá cuando se perdió la sardinita? ¿Por qué? Dé oportunidad para que todos los niños participen y acepte todo lo que le digan. Continúe: ¿Le ha pasado algo parecido a alguno de Uds.? ¿Cómo se sintieron? ¿Por qué se sintieron así?

Explique a los niños que el sueño de la sardinita ilustra el proceso de como las sardinas van del mar a la lata y de ahí a la mesa de comer. Dígales que se organicen en grupos de seis para un proyecto especial que harán en los ratos que tengan libres. Cada grupo pensará en una cosa que satisfaga una de nuestras necesidades e investigará el procesamiento de dicho artículo, desde su origen. Luego harán dibujos y cuentos ilustrando el proceso que

FOCUS Tracing to their sources things we need

OBJECTIVE The child will be able to trace to its sources something that satisfies one of his needs as he manipulates data gathered through research.

MATERIALS Pictures, library books and other sources of information. See Supplement, pp. 13-17.

WHERE DOES IT COME FROM?

LA SARDINITA CURIOSA

HABÍA UNA VEZ UNA SARDINITA MUY CURIOSA QUE VIVÍA EN EL MAR. LA MAMÁ LE HABÍA DICHO MUCHAS VECES QUE TUVIERA MUCHO CUIDADO PORQUE UN DÍA LA CURIOSIDAD LE IBA A TRAER MALAS CONSECUENCIAS. PERO LA SARDINITA NO HACÍA CASO.

The pupils discuss a story through the inquiry strategy of exploration of feelings and trace the origin of a thing they select to its sources.

hayan investigado.

Ayude a los niños en lo que haga falta proporcionándoles libros de la biblioteca e informes que puedan ayudarlos en sus investigaciones.

El día que ya tengan todo preparado, deles oportunidad para que den sus informes, Exhiba los trabajos en el tablero de noticias.

Véase la actividad de evaluación en la página 29.

UN DÍA LA SARDINITA VIO UN CABALLITO DE MAR QUE PASÓ NADANDO MUY RÁPIDO. CURIOSA POR SABER LO QUE PASABA, EMPEZÓ A NADAR DETRÁS DE ÉL. DE PRONTO VIO QUE ESTABA PERDIDA. SE ASUSTÓ MUCHO Y SE ECHÓ A LLORAR. UNA ESTRELLA DE MAR QUE LA VIO LLORANDO LE PREGUNTÓ QUE LE PASABA. AL ENTERARSE DE QUE LA SARDINITA ESTABA PERDIDA, LE INDICÓ COMO LLEGAR A SU CUEVITA.

CUANDO POR FIN LLEGÓ ALLÁ, LA MAMÁ ESTABA MUY ENOJADA Y LA CASTIGÓ A QUE SE ACOSTARA SIN COMER. LA SARDINITA NO TUVO MÁS REMEDIO QUE ACEPTAR EL CASTIGO POR LO TANTO SE ACOSTÓ. MÁS TARDE LA SARDINITA VIO PASAR A MUCHAS SARDINAS GRANDES QUE NADABAN JUNTAS.

-¿A DÓNDE IRÁN?- SE PREGUNTÓ LA SARDINITA. UNA VEZ MÁS LA CURIOSIDAD LA DOMINÓ Y SE FUE DETRÁS DE ELLAS. APENAS HABÍA NADADO CINCO MINUTOS CUANDO ALGO SE CERRÓ ALREDEDOR DE TODAS ELLAS. ERA UNA RED. SE FORMÓ UNA GRAN CONFUSIÓN. LA SARDINITA CURIOSA Y TODAS LAS OTRAS SARDINAS DEL GRUPO EMPEZARON A NADAR MUY RÁPIDO TRATANDO DE SALIR DE LA RED. PERO TODO ERA INÚTIL.

DE REPENTE SINTIERON QUE LAS IBAN SUBIENDO Y CUANDO VINIERON A DARSE CUENTA ESTABAN FUERA DEL AGUA Y ENCIMA DE UN BARCO PESQUERO. EN ESO SE ABRIÓ LA RED Y TODAS LAS SARDINAS RODARON, CAYENDO EN UNA ESPECIE DE HUECO QUE HABÍA EN EL MEDIO DEL

BARCO. ESTABA MEDIO LLENO DE AGUA. TAMBIÉN HABÍA CIENTOS Y CIENTOS DE OTRAS SARDINAS. ¡POBRE SARDINITA! ¡MÁS NUNCA VOLVERÍA AL MAR! LA CURIOSIDAD HABÍA COSTADO CARA.

EL BARCO EMPEZÓ EL REGRESO AL PUERTO. UNA VEZ ALLÍ, LOS PESCADORES ECHARON LAS SARDINAS POR UNA TABLA LARGA. AL FINAL DE ESA TABLA INCLINADA O RAMPA HABÍA UNA CAJA. CUANDO ESTA CAJA SE LLENABA DE SARDINAS LA CAMBIABAN POR OTRA VACÍA. UN HOMBRE PONÍA HIELO EN LA CAJA, OTRO LA CERRABA Y OTROS CARGABAN LAS CAJAS EN UN CAMIÓN. EN UNA DE ESTAS CAJAS CAYÓ LA SARDINITA QUE ESTABA VIVA DE MILAGRO.

CUANDO YA ESTUVIERON TODAS LAS CAJAS CARGADAS EN EL CAMIÓN, EL CAMIONERO EMPEZÓ SU VIAJE POR LA CARRETERA. DESPUÉS DE UNA HORA POCO MÁS O MENOS,

LLEGÓ A UNA CIUDAD. ALLÍ SE DIRIGIÓ HACIA UN GRAN EDIFICIO DONDE HABÍA UN LETRERO GRANDE QUE DECÍA "GUTIÉRREZ Y CIA., CONSERVAS DE PESCADO".

CUANDO LLEGÓ EL CAMIÓN A LA FÁBRICA, UNOS HOMBRES DESCARGARON LAS CAJAS. OTROS VACIARON LAS CAJAS EN UN DEPÓSITO. DE ALLÍ, POR MEDIOS MECÁNICOS, LAS SARDINITAS PASARON POR UN PROCESO QUE LAS LIMPIÓ, LAS COCINÓ Y LAS ENVASÓ EN LATAS CON ACEITE. LUEGO CERRARON LAS LATAS, LES PUSIERON ETIQUETAS Y LAS COLOCARON EN CAJAS DE CARTÓN. MIENTRAS, LA SARDINITA, SIN EXPLICARSE CÓMO, ESTABA TODAVÍA VIVA. ESTABA APRETADA DENTRO DE LA LATA, CASI AHOGADA EN ACEITE Y PENSANDO QUE TARDE O TEMPRANO, ALGUIEN SE LA IBA A COMER. ¡QUÉ ARREPENTIDA ESTABA DE NO HABER OBEDECIDO A LA MAMÁ!

CARGARON LAS CAJAS EN CAMIONES. LA SARDINITA SENTÍA EL MOVIMIENTO DEL CAMIÓN. ALGUNOS DE ESTOS CAMIONES LLEVARON LAS CAJAS DE LATAS DE SARDINA A LOS ALMACENES DE OTRAS COMUNIDADES. OTROS LAS LLEVARON A ESTACIONES DE TRENES O A PUERTOS DE MAR DONDE POR TREN O POR BARCO, FUERON LLEVADAS A COMUNIDADES MÁS LEJANAS.

POR ÚLTIMO, DE LOS ALMACENES DE LAS DISTINTAS COMUNIDADES, SALIERON CAMIONES CARGADOS DE CAJAS PARA REPARTIRLAS POR LAS TIENDAS DE LA CIUDAD.

¿DE DÓNDE VIENE? (Continuación)

LA LATA DONDE ESTABA LA SARDINITA FUE A PARAR AL ESTANTE DE UNA TIENDA. UNA SEÑORA TOMÓ LA LATA Y LA ECHÓ EN EL CARRITO DONDE HABÍAN OTRAS MERCANCÍAS. UNA VEZ EN LA CASA ABRIÓ LA LATA, ECHÓ LAS SARDINITAS EN UN PLATO Y LAS LLEVÓ A LA MESA.

LA SARDINITA VIO ACERCARSE A ELLA LAS PUNTAS DE UN TENEDOR. CERRÓ LOS OJOS CON MUCHA FUERZA. EN ESO, LE PARECIÓ OIR QUE LA LLAMABAN. ABRIÓ LOS OJOS Y... ¡CUÁL NO SERÍA SU SORPRESA AL VERSE EN SU CAMITA Y OÍR LA DULCE VOZ DE SU MAMÁ QUE LE TRAÍA ALGO DE COMER!

SE PASÓ LAS ALETITAS POR LOS OJOS. MIRÓ ALREDEDOR Y SE DIO CUENTA DE QUE HABÍA ESTADO SOÑANDO. DE TODAS MANERAS, LA PESADILLA LE SIRVIÓ DE LECCIÓN. MÁS NUNCA SE ALEJÓ DE SU MAMÁ POR MUCHA CURIOSIDAD QUE SINTIERA.

16

ENFOQUE Comprender cómo la falta de cooperación puede provocar conflictos

OBJETIVO El niño podrá demostrar que comprende como la falta de cooperación puede provocar conflictos al analizar la actuación de varios personajes en el cuento La fiesta de mi vecindario.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 18-19.

¡VAMOS A CELEBRAR!

Diga a la clase que se siente a su alrededor y léales el cuento "La fiesta de mi vecindario."

Después pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? ¿Qué hicieron los miembros del comité? ¿Qué tenía que hacer Don José? ¿Qué hizo la policía? ¿Por qué? ¿Cómo creen Uds. que se sintieron los miembros del comité? ¿Por qué? ¿Cómo creen que se sintió Don José? ¿Por qué?

Permita que todos los niños expresen libremente sus opiniones y trate que todos contribuyan. Continúe: ¿Qué creen ustedes que hará la policía? ¿Por qué? ¿Cómo creen Uds. que reaccionarán los miembros de la Asociación de Comerciantes si la policía hace lo que ustedes dicen? ¿Por qué? ¿Alguno de ustedes ha presenciado una situación parecida? ¿Qué hicieron las personas que estaban en el asunto? ¿Creen Uds. que hicieron bien o mal? ¿Por qué creen eso? ¿Qué harían Uds. si se encontraran en la misma situación?

Acepte las opiniones que los niños le den y ayúdelos a llegar a una conclusión que esté de acuerdo con el enfoque.

FOCUS Understanding how lack of cooperation can create conflicts

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate comprehension of how the lack of cooperation can create conflicts as he analizes the behavior of characters in the story La fiesta de mi vecindario.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 18-19.

LET'S CELEBRATE!

The pupils identify lack of cooperation as a source of conflict as they discuss a story through the inquiry strategy of resolution of conflicts.

LA FIESTA DE MI VECINDARIO

La asociación de comerciantes de un vecindario acordó celebrar una fiesta. Se nombró un comité para organizarla. Don José era uno de los miembros del comité. Iba a haber muchas diversiones, una gran parada por la calle principal, quioscos con comida y refrescos y fuegos artificiales. La fiesta se celebraría en la plaza del vecindario y en las calles de alrededor. Para ello necesitaban cerrar dos cuadras de dichas calles y el comité nombró a Don José para que fuera a la policía a pedir el permiso. Don José tenía un carácter muy especial. Siempre ponía obstáculos a todo y decía que no valía la pena hacer la fiesta. Pero a pesar de eso, prometió encargarse del asunto.

Llegó el día de la fiesta y cuando todos estaban más contentos y divertidos, llegó la policía a preguntar si tenían permiso para cerrar las calles. Inmediatamente llamaron a Don José y para sorpresa de todos éste dijo que no había solicitado el permiso.

ENFOQUE Identificar cómo las autoridades en un vecindario contribuyen a que haya orden

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo las autoridades en un vecindario contribuyen a que haya orden al discutir el cuento Queremos refrescarnos.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 20-21.

QUEREMOS REFRESCARNOS

Pida a los niños que se sienten a su alrededor. Léales el cuento "Queremos Refrescarnos" y enséñeles los dibujos.

Pregunte a los niños: ¿Qué sucedió en el cuento? Procure que los niños mencionen todo lo sucedido en el cuento. Continúe: ¿Cómo creen ustedes que se sintió el grupo de padres en la estación de bomberos? ¿Por qué? ¿Qué creen ustedes que deberán hacer ellos? ¿Por qué? Guíe a los niños a que nombren otras autoridades que pudieran darles permiso. Pregúnteles por que creen que hace falta ese permiso. Trate de que todos contribuyan y acepte todo lo que le digan.

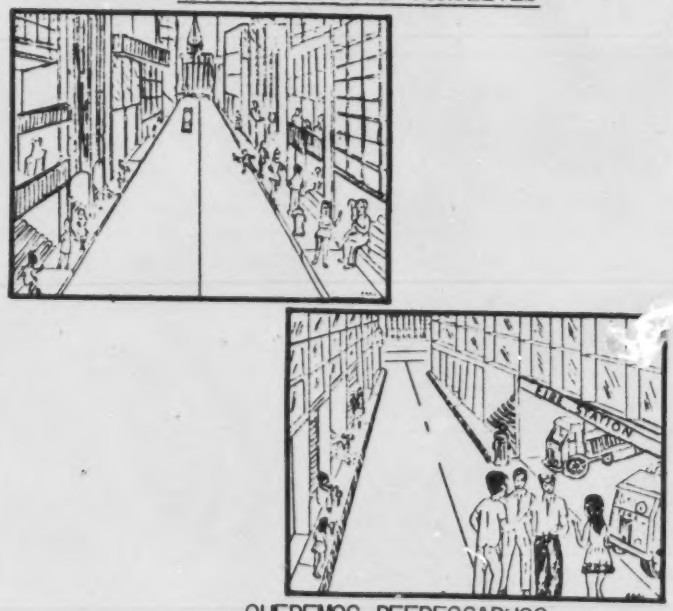
Continúe: ¿Qué hacen las autoridades de nuestro vecindario para mantener el orden en él? ¿Qué razones creen Uds. que tiene para hacer eso? ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para ellos? ¿Qué harían Uds. para mantener el orden en el vecindario si estuvieran en el lugar de las autoridades? ¿Por qué? ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para Uds? ¿Qué diferencias ven entre lo que los gobernantes y Uds. consideran importante? ¿Qué podemos decir en general?

FOCUS Identifying how the authorities in a neighborhood help to bring about order

OBJECTIVE The child will be able to identify how the authorities in a neighborhood help to bring about order as he discusses the story Queremos refrescarnos.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 20-21.

WE WANT TO COOL OURSELVES



QUEREMOS REFRESCARNOS

HABÍA UNA VEZ EN UN VECINDARIO MUCHOS NIÑOS

The pupils discuss a story and identify how the authorities in a neighborhood help to bring about order as they are led through the inquiry strategy of analysis of values.

Y NIÑAS. HABÍA NIÑOS LLAMADOS JUAN, MARÍA, JOSÉ, CARLOS, ISABEL, MIGUEL Y MUCHOS MÁS. TODOS LOS NIÑOS ESTABAN EN LA CALLE JUGANDO, PUES ERA UN DÍA DE VACACIONES MUY CALUROSO. ERA ADEMÁS UN DÍA DE FIESTA Y LOS PAPÁS Y LAS MAMÁS NO TENÍAN QUE TRABAJAR Y ESTABAN TAMBIÉN AFUERA HABLANDO CON SUS VECINOS.

EL PAPÁ DE JUAN DIJO QUE ERA UNA PENA QUE LOS NIÑOS NO TUVIERAN UNA PISCINA O ALBERCA PARA QUE SE PUDIERAN REFRESCAR. LA MAMÁ DE MARÍA DIJO QUE YA QUE NO TENÍAN PISCINA, QUIZÁS PODRIÁN ABRIR LAS LLAVES DEL AGUA QUE USAN LOS BOMBEROS PARA APAGAR INCENDIOS. OTRA PERSONA DIJO QUE ERA UNA BUENA IDA Y QUE A LOS MUCHACHOS LES VENDRÍA BIEN REFRESCARSE. ALGUIEN DIJO QUE NO SE PODÍAN ABRIR ESAS LLAVES SIN PERMISO DE LAS AUTORIDADES. POR FIN ALGUIEN OPINÓ QUE COMO ERA EQUIPO PARA APAGAR INCENDIOS, DEBERÍAN HABLAR CON LOS BOMBEROS.

LOS PADRES DE LOS NIÑOS FORMARON UN GRUPO Y FUERON A VER A LOS BOMBEROS. OTRO GRUPO DE PADRES SE QUEDÓ A CUIDAR LOS NIÑOS.

AL LLEGAR A LA ESTACIÓN DE BOMBEROS EL GRUPO DE PADRES PREGUNTÓ POR EL JEFE DE LOS BOMBEROS. PERO ¡QUÉ PENA! EL JEFE DE LOS BOMBEROS NO ESTABA ALLI.

ENFOQUE Identificar cómo el vecindario protege sus cosas importantes

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo el vecindario proteje sus cosas importantes al participar en una discusión dirijida.

MATERIALES Ningunos

NOS PROTEGEN

Recuerde a los niños el cuento de la actividad anterior y pregúnteles: ¿Cómo estaban protegidas las llaves del agua en la calle? ¿Por qué creen ustedes que las personas de la vecindad no se decidieron abrir las llaves de agua? ¿Qué les hace pensar eso? ¿Qué otras cosas conocen ustedes en su vecindario que estan protegidas? ¿Cómo están protegidas? ¿Qué similaridades hay en el modo de protegerlas? ¿Qué diferencias hay? ¿Por qué creen ustedes que existen esas semejanzas y diferencias? ¿Qué efectos tienen estas cosas en los miembros del vecindario? ¿Qué les hace pensar eso? ¿En qué se basan para opinar así?

Procure que todos los niños contribuyan a la discusión y acepte las opiniones que le den. Una vez que hayan analizado las distintas maneras de proteger las cosas importantes y sus causas y efectos, pregunte: ¿Qué pueden decir en general?

FOCUS Identifying how the neighborhood protects their important things

OBJECTIVE The child will be able to identify how the neighborhood protect their important things as he takes part in a guided discussion.

MATERIALS None

THEY PROTECT US

The pupils identify things in the neighborhood that are protected and the ways in which they are protected.

KIT 13

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área intelectual	Identificar interdependencia al seleccionar dibujos (Vea pág. 28)
Conceptos del área afectiva	Identificar sentimientos al seleccionar dibujos (Vea pág. 29)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts from the cognitive domain	Identifying interdependence by selecting drawings (See p. 28)
Concepts from the affective domain	Identifying feelings by selecting drawings (See p. 29)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Usese después de Ciencias Sociales, página
Identificar interdependencia en el vecindario	26	12
Identificar sentimientos de personajes de un cuento	27	16

CONTENTS

Assessment Activities	Page	Use after Social Science, page
Identifying interdependence in the neighborhood	26	12
Identifying feelings of characters of a story	27	16

ENFOQUE Identificar interdependencia en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá demostrar comprensión de la interdependencia en el vecindario al seleccionar en por lo menos, 5 de 6 pares de ilustraciones los dibujos sugeridos por estímulos orales presentados.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 23.

NECESITAMOS DE LOS DEMÁS

Identificar interdependencia al seleccionar dibujos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que Ud. va a leer las oraciones dos veces y ellos van a escoger de dos ilustraciones la que mejor se aplica a la misma y escribirán una X sobre ésta.

Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 29 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Identifying interdependence in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate comprehension of the interdepence in the neighborhood by selecting in at least, 5 out of 6 pairs of illustrations, the drawings suggested by oral cues presented.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 2-3.

WE NEED OF OTHERS

ENFOQUE Identificar sentimientos de personajes de un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar sentimientos de personajes del cuento La sardinita curiosa al escoger en por lo menos 3 de 4 dibujos los que mejor sugieren las contestaciones en una serie de preguntas.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 45.

¿CÓMO SE SIENTEN LOS PERSONAJES?

Identificar sentimientos al seleccionar dibujos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pregunte a los niños si recuerdan el cuento de La sardinita curiosa. Permita que algunos niños narren el cuento. Si es necesario, ayúdelos. Después, dígales que Ud. va a leer cada una de las cuatro preguntas dos veces y que ellos van a dibujar un círculo alrededor de la ilustración que mejor contesta cada pregunta.

Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 29 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Identifying feelings of characters of a story

OBJECTIVE The child will be able to identify feelings of characters from the story La sardinita curiosa by selecting in at least 3 out of 4 drawings those that best suggest the answers in a series of questions.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 45.

HOW DO THE CHARACTERS FEEL?

The pupils identify the feelings of the characters from the La sardinita curiosa by selecting drawings.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 13					
	A	B	C	D	E	F
√ = if the child meets minimum performance level. I = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar interdependencia al seleccionar dibujos	Identificar sentimientos al seleccionar dibujos				

76

77

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS KIT 13					
	A	B	C	D	E	F
✓ = if the child meets minimum performance level. X = if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar interdependencia al seleccionar dibujos	Identificar sentimientos al seleccionar dibujos				

KIT 14

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Comprender cómo un conjunto de vecindarios pueden formar una comunidad

OBJETIVO El niño podrá demostrar que comprende cómo un conjunto de vecindarios puede formar una comunidad al identificar cómo las semejanzas y las diferencias de los diversos vecindarios afectan a las personas que viven en ellos.

MATERIALES Papel de dibujo, colores, cinta de pegar, modelo de un mapa. Véase el Suplemento, pág. 19.

EL CONJUNTO DE VECINDARIOS

Pida a los niños que se sienten en un semicírculo alrededor suyo. Invítelos a repasar todo lo que ellos puedan recordar de su vecindario.

Después pregúnteles: ¿Alguno de ustedes ha visitado alguna vez algún otro vecindario? ¿Qué vieron en ese vecindario? Estimule a los niños a que participen en la discusión y contribuyan con la mayor cantidad de datos posibles.

Continúe: ¿Qué diferencias encuentran entre lo que hay en los vecindarios de ustedes y en los que han visitado? ¿Qué semejanzas hay? ¿Por qué creen ustedes que existen estas diferencias? ¿Por qué existen estas similaridades? ¿Cómo creen ustedes que estas diferencias y semejanzas en los vecindarios afectan a las personas? ¿Qué les hace pensar eso? ¿En qué basan sus opiniones? Guíe a los niños a que lleguen a la conclusión de que cuando una persona no encuentra lo que necesita en su vecindario, puede ir a buscarlo a otro vecindario y que hay cosas como por ejemplo un hospital, que sirven a varios vecindarios.

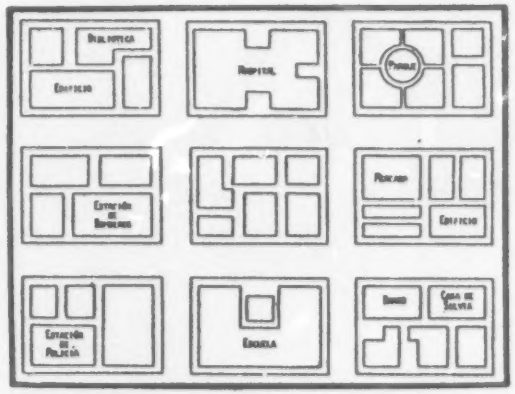
Trace un círculo en el pizarrón y diga a los niños que se imaginen que ese es el vecindario de la es-

FOCUS Illustrating how a group of neighborhoods may form a community

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate that he understands by identifying how the similarities and differences of the various neighborhoods affect the people living in them.

MATERIALS Drawing paper, crayons, masking tape, model of a map. See Supplement, p. 19.

THE SET OF NEIGHBORHOODS



The pupils compare their own neighborhoods with others they have visited and become aware that a group of neighborhoods may be defined as a community.

cuela. Escriba dentro del círculo "vecindario de la escuela", Haga otros círculos alrededor del primero. Diga a los niños que se imaginen que cada uno de esos círculos representa el vecindario donde cada uno de ellos vive. Trace unos cuantos círculos más repartidos alrededor de los que ya tiene en el pizarrón y explique que esos nuevos círculos pueden representar los vecindarios que ellos han visitado.

Pregunte a los niños señalando el pizarrón: ¿Qué tenemos aquí? Guíe a los niños a que lo identifiquen lo que aparece en el pizarrón como un conjunto de vecindarios. Pregunte: ¿En qué forma depende un vecindario del otro?

Ayude a los niños a que, basándose en todo lo que han discutido, comprendan que una comunidad puede ser un conjunto de vecindarios que dependen el uno del otro. Reparta papel de dibujar y colores. Invite a los niños a que dibujen sus vecindarios o algunos de los que han visitado. Explíqueles que pueden dibujar la calle donde viven ellos o la de alguien que ellos visiten y poner las casas, tiendas, etc. que hayan en ella. Otra alternativa es que lo dibujen en forma de mapa, usando símbolos. Enséñeles el modelo de la pág. 19 del Suplemento. Cuando hayan terminado, ayúdelos a que los pongan en el tablero de noticias junto con un letrero que diga: UNA COMUNIDAD

ENFOQUE Identificar algunas de las vías de comunicación en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar algunas de las calles, avenidas o autopistas que pasan por su vecindario al describir la que más le gusta.

MATERIALES Papel de dibujo, colores, papel de escribir, lápices

MI CALLE FAVORITA

Pida a los niños que traten de acordarse de todas las cosas que conocen, ven o se acuerdan de su vecindario. Dígales que van a hacer dos listas, una será de las necesidades del vecindario y la otra de los deseos. Escriba en un lado del pizarrón el título Deseos, y en el otro lado escriba Necesidades. Debajo de los títulos se escribe la lista de lo que los niños dicen. Por ejemplo, bajo Deseos pueden decir, centro de recreo, parque, cine, patio de recreo, circo, cafetería, piscina o alberca, gimnasio, parque de pelota, campo de fútbol, etc. Debajo de la lista Necesidades los niños pueden mencionar casas, edificios de apartamentos, tiendas de ropa, tiendas de zapatos, tiendas de comida, electricidad, luz para las calles y las casas, calentador para las casas, gas para cocinar, etc.

Pregunte: ¿Cómo nos ayuda el vecindario a satisfacer nuestras necesidades? ¿Cómo nos ayuda a satisfacer nuestros deseos? ¿Qué pasa cuando tenemos que ir a otra área o vecindario de la comunidad para satisfacer nuestras necesidades y deseos? ¿Cómo vamos? ¿Por dónde?

Ayude a los niños a que identifiquen que utilizan medios de transportación y que éstos van por calles, avenidas, autopistas, etc.

FOCUS Identify some of the routes in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify some of the streets, avenues or expressways that go across his neighborhood as he describes his favorite one.

MATERIALS Drawing paper, crayons, writing paper, pencils

MY FAVORITE STREET

The pupils identify some of the transportation arteries they are familiar with in his neighborhood and illustrate them.

MI CALLE FAVORITA (Continuación)

Pregunte a los niños: ¿A qué lugares van ustedes cuando necesitan usar medios de transporte como por ejemplo autobús o carros, etc.? ¿Podrían explicar por dónde pasan para llegar a esos lugares? ¿Por qué calles, avenidas o autopistas van?

Reparta papel de dibujo, colores, papel de escribir y lápices. Indique a los niños que dibujen la calle, avenida o autopista por la cual ellos prefieren pasar. Sugiérales que pongan lo que ellos ven en esas calles, etc. Mientras los niños hacen sus dibujos, ayude a cada uno a escribir un cuentecito acerca de su dibujo: Por ejemplo: Yo paso por esta calle para ir a _____. Si saben o recuerdan el nombre de la calle, avenida, etc., deberán incluirlo en el cuentecito.

Cuando los niños hayan terminado sus trabajos, ayúdelos a que los pongan en el tablero de noticias.

ENFOQUE Identificar cosas en el vecindario que son susceptibles a cambio y predecir los efectos probables de dichos cambios

OBJETIVO El niño podrá identificar las cosas en el vecindario que son susceptibles a cambio y predecir probables consecuencias del mismo al participar en una discusión.

MATERIALES Ninguno

COSAS QUE ME GUSTAN Y COSAS QUE CAMBIARÍA

Diga a los niños que piensen en cosas del vecindario que podrían cambiarse. Pida que las enumeren y anote en una columna, en el pizarrón, lo que digan los niños. Pregunte: ¿Qué cambiarían de esas cosas? Anote brevemente en el pizarrón, al lado de cada cosa incluída en la primera columna, el cambio correspondiente sugerido por los niños. Seleccione el cambio que usted crea que se preste mejor para esta discusión y diga a los niños: Vamos a suponer que llevamos a efecto este cambio sugerido por ustedes, ¿Qué creen que puede pasar? ¿Por qué? ¿Qué les hace pensar eso? ¿qué condiciones necesitarían existir para que eso ocurra? ¿Alguien tiene una idea diferente? Permita que todos los niños participen y acepte las opiniones que les den.

Continúe: Si ocurre lo que ustedes han dicho que puede suceder, ¿Qué creen ustedes que puede pasar después?

Una vez que los niños hayan discutido las posibles consecuencias del cambio, pregunte: ¿Con quién creen ustedes que tendríamos que hablar para poder realizar el cambio?

FOCUS Identifying things in the neighborhood that are susceptible to change and predict the possible effects of such changes

OBJECTIVE The child will be able to identify things in the neighborhood that are susceptible to change and predict possible consequences of such changes as he participates in a discussion.

MATERIALS None

THINGS I LIKE AND THINGS I WOULD CHANGE

The pupils predict the possible effects of a change they suggest as they are led through the inquiry strategy of application of generalization.

ENFOQUE Identificar los eventos especiales que se celebran en la comunidad

OBJETIVO El niño podrá identificar los eventos especiales que se celebran en la comunidad al discutir dos ejemplos que se le dan.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 20-21.

ACONTECIMIENTOS ESPECIALES

Reuna los niños a su alrededor y léales los datos que describen cómo se celebran las fiestas de Halloween y San Valentín. Después pregunte: ¿Cómo celebramos el día de San Valentín (el día de los enamorados)? ¿Cómo celebramos Halloween? ¿Qué parecido encuentran en estos eventos? ¿Qué diferencias? ¿Por qué creen ustedes que existen esos parecidos y diferencias? ¿Por qué creen ustedes que se celebran estos eventos? Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todas las opiniones.

Continúe: ¿Qué otros eventos se celebran en nuestra comunidad? ¿Por qué se celebran? ¿Cómo se celebran estos eventos? ¿Qué parecidos y diferencias encuentran entre estas fiestas y los mencionados anteriormente? ¿A qué creen que se deben estas semajanzas y diferencias? Guíe a los niños a que formen una generalización que resuma lo discutido.

FOCUS Identifying the special events that are celebrated in the community

OBJECTIVE The child will be able to identify the special events that are celebrated in the community as he discusses two examples given to him.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 20-21.

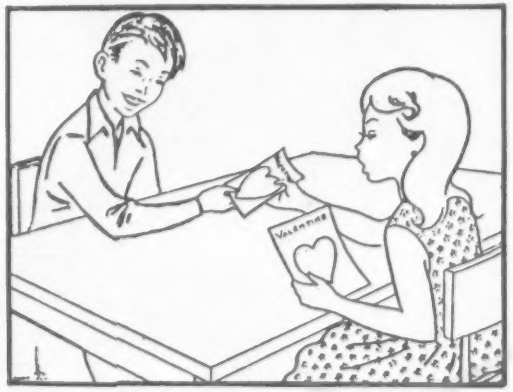
SPECIAL EVENTS

The pupils compare two kinds of celebrations as a basis to identify other events in the community they are familiar with.

DOS FIESTAS TÍPICAS

HALLOWEEN SE CELEBRA EL 31 DE OCTUBRE. LOS NIÑOS USAN MÁSCARAS O CARETAS Y DISFRACES DE FANTASMAS, BRUJAS, ESQUELETOS, DIABLITOS O DE OTRAS COSAS.

AL CAER LA TARDE VAN DE CASA EN CASA PIDIENDO DULCES Y CARAMELOS. SE SUPONE QUE SI NO LES DAN LOS DULCES, HACEN UN TRUCO O TRAMPA PARA "CASTIGAR" A LOS QUE VIVEN EN LA CASA.



EL DÍA DE SAN VALENTÍN SE CELEBRA EL 14 DE FEBRERO. TAMBIÉN SE CONOCE COMO EL DÍA DE LOS ENAMORADOS. EN ESE DÍA LOS NIÑOS MANDAN TARJETAS CON CORAZONES A LAS NIÑAS Y ÉSTAS SE LAS MANDAN A LOS NIÑOS. MUCHAS PERSONAS DAN TARJETAS A SUS AMIGOS PARA INDICAR QUE LOS APRECIAN. MUCHAS PAREJAS TAMBIÉN INTERCAMBIAN REGALOS EN ESE DÍA.

ENFOQUE Ilustrar cómo se celebran ciertos eventos en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo se celebran ciertos eventos en el vecindario al presentar dramatizaciones de algunos de los eventos.

MATEIRALES Papel de dibujo, papel de colores, goma de pegar, colores, tijeras, pintura, pinceles, etc.

NOS DIVERTIMOS

Reúna a los niños en un círculo a su alrededor y pregúnteles: ¿Recuerdan ustedes algunos de los eventos especiales que mencionaron en relación con el vecindario? Anote en el pizarrón lo que los niños digan. Los niños podrán sugerir el Día de Dar Gracias, el día de Año Nuevo o algunas fiestas que sean típicas de su vecindario. Invite a los alumnos a que se organicen en grupos. Explíqueles que cada grupo va a dramatizar cómo se celebra una de las fiestas. Lea la lista que tiene en el pizarrón para que los niños puedan elegir la que quieren dramatizar.

Si escogen, por ejemplo, Halloween facilíteles papel de dibujar, colores y otros materiales que puedan necesitar para preparar máscaras, disfraces, etc. para sus dramatizaciones. Guíe a los niños a que los hagan ellos mismos.

El maestro puede invitar a otros grupos de niños a presenciar las dramatizaciones.

FOCUS Illustrating how we celebrate certain events in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how we celebrate certain events in the neighborhood as he dramatizes some of them.

MATERIALS Colored paper, drawing paper, paste, crayons, scissors, paint, brushes, etc.

WE HAVE FUN

The pupils organize themselves in groups and present dramatizations illustrating how some events are celebrated.

ENFOQUE Demostrar cómo costumbres diferentes influyen en otros vecindarios

OBJETIVO El niño podrá demostrar cómo costumbres diferentes influyen en diferentes vecindarios al discutir lo ocurrido en un cuento La Piñata.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 22-24.

LA FIESTA DE CUMPLEAÑOS

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor para escuchar el cuento La Piñata. Pregunte a los niños qué es una piñata. Si es necesario, explique que es una fiesta infantil donde se quiebra un recipiente, lleno de dulces, que cuelga del techo. Pregunte: ¿Qué sucedió? ¿Cómo creen ustedes que se sentían Rogelio el día de la fiesta? ¿sus papás?, ¿sus amigos? ¿Por qué creen ustedes que se sentían así? ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de como se sentían? ¿Cómo creen ustedes que se sintió Rogelio después de la fiesta? ¿Sus papás? ¿sus amiguitos? ¿Por qué creen que se sintieron así?

Permita que los niños expresen sus opiniones libremente y trate de que todos participen. Continúe: ¿Le ha pasado algo semejante a alguno de ustedes?, ¿Cómo se sintieron? ¿Por qué creen que se sintieron de ese modo? Una vez hayan terminado de analizar los sentimientos en relación a la fiesta de cumpleaños pregunte: ¿A qué creen ustedes que se debe que Mrs. Brown y algunos de los niños no sabían lo que era una piñata, no habían visto nunca una? ¿Qué pasó después de que vieron la piñata de Rogelio? ¿Qué les indica ésto? ¿Qué podemos decir en general?

Ayude a los niños a formar una generalización.

FOCUS Portraying how differing customs influence other neighborhoods

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate how differing customs influence different neighborhood as he discusses the story La Piñata.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 22-24.

THE BIRTHDAY PARTY

The pupils discuss a story and are helped to reach conclusions regarding how people adopt customs different from their own.

LA FIESTA DE CUMPLEAÑOS (Continuación)

Véase la actividad de evaluación en la página 56.

LA PIÑATA

LOS PADRES DE ROGELIO HABÍAN PROMETIDO A ÉSTE UNA FIESTA DE CUMPLEAÑOS. COMO FALTABA SOLAMENTE UNA SEMANA PARA LA DESEADA FECHA LA MAMÁ DE ROGELIO ESTABA OCUPADA CON LOS PREPARATIVOS. YA HABÍA INVITADO A TODOS LOS AMIGUITOS Y COMPAÑEROS DE ROGELIO. TAMBIÉN HABÍA LLAMADO A TODA LA FAMILIA. MRS. BROWN, LA MAESTRA DE ROGELIO, TAMBIÉN FUE INVITADA.

POR FIN LLEGÓ EL DÍA TAN ESPERADO. TEMPRANO POR POR LA MAÑANA ROGELIO RECIBIÓ EL REGALO DE SUS PADRES: UNOS PATINES CON LOS CUALES HABÍA ESTADO SOÑANDO DURANTE ALGÚN TIEMPO.

ALREDEDOR DE LAS TRES DE LA TARDE EMPEZARON A LLEGAR LOS INVITADOS. TODOS LOS NIÑOS SE REUNIERON EN LE PATIO DE LA CASA. EN EL PATIO, ENTRE DOS ÁRBOLES, HABÍA COLGADA UNA BONITA PIÑATA DE MUCHOS COLORES. ALGUNOS DE LOS NIÑOS ESTABAN CURIOSOS POR SABER QUÉ ERA ESO PUES NUNCA HABÍAN VISTO NADA IGUAL.

DESPUÉS QUE COMIERON ALGO LA MAMÁ DE ROGELIO TRAJO UN BATE Y UN PAÑUELO. ANUNCIÓ QUE HABÍA LLEGADO LA HORA DE ROMPER LA PIÑATA.

LOS NIÑOS SE PUSIERON EN LÍNEA. LA MAMÁ DE ROGELIO TAPÓ LOS OJOS DEL PRIMER NIÑO CON EL PAÑUELO, LE HIZO DAR TRES VUELTAS Y LE PUSO EL BATE EN LAS MANOS. LE EXPLICÓ QUE DEBÍA IR HACIA DONDE EL CREÍA QUE ES ESTABA LA PIÑATA Y TRATAR DE ROMPERLA CON EL BATE.

EL PAPÁ DE ROGELIO, PARA QUE DURASE MÁS EL JUEGO, TIRABA DE UN CORDÓN HACIENDO QUE LA PIÑATA SUBIERA Y BAJARA. YA TODOS LOS NIÑOS HABÍAN TENIDO SU TURNO Y NADIE HABÍA PODIDO ROMPER LA PIÑATA. UNO DE LOS MÁS GRANDES, LOGRÓ DÀRLE UN GOLPE QUE LA RAJÓ UN POCO. POR FIN, EL PRIMO DE ROGELIO LOGRÓ ROMPERLA.

UN MONTÓN DE DULCES Y JUGUETITOS CAYERON DE LA PIÑATA. TODOS LOS NIÑOS SE TIRARON A RECOGER ALGO. ¡CÓMO SE DIVERTIERON TODOS! LOS NIÑOS QUE NUNCA HABÍAN VISTO ANTES UNA PIÑATA, DIJERON QUE ERA LA MEJOR FIESTA DE CUMPLEAÑOS QUE HABÍAN IDO.

DESPUÉS DE ESTA FIESTA ALGUNAS DE LAS MAMÁS LLAMARON A LA DE ROGELIO PARA QUE LAS ENSEÑARA A HACER PIÑATAS PARA LOS CUMPLEAÑOS DE SUS HIJOS.

MRS. BROWN TAMBIÉN QUISO APRENDER A HACERLA. ELLA VIVÍA EN UN VECINDARIO DE LAS AFUERAS Y ERA MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN DE BELLAS ARTES. ESTA ASOCIACIÓN CELEBRABA TODOS LOS AÑOS UN CARNAVAL PARA COLECTAR DINERO. ESTE DINERO LO DEDICABAN A BECAS PARA ESTUDIANTES QUE SE DESTACABAN EN ALGUNA RAMA DE LAS ARTES PARA QUE PUEDAN ESTUDIAR EN LA UNIVERSIDAD SIN PAGAR MATRÍCULA.

MRS. BROWN ERA LA ENCARGADA DE UN KIOSCO Y SE LE OCURRIÓ QUE LA PIÑATA SERÍA UN BUEN MEDIO DE HACER DINERO. LLAMÓ A LA MAMÁ DE ROGELIO Y LE PIDIÓ QUE LA AYUDASE. ÉSTA ENSEÑÓ AL GRUPO DE SEÑORAS QUE PERTENECIÁN AL GRUPO DE MRS. BROWN. ENTRE TODAS HICIERON MUCHAS PIÑATAS.

LA IDEA TUVO UN GRAN ÉXITO. LA GENTE QUE QUERÍA QUEBRAR LA PIÑATA TENÍA QUE PAGAR VEINTICINCO CENTAVOS. EL QUE LOGRABA ROMPERLA, SE LLEVABA UN PREMIO. EL KIOSCO DE MRS. BROWN FUE UNO DE LOS QUE RECOGIÓ MÁS DINERO.

ENFOQUE Identificar tradiciones y costumbres que son típicas de los grupos étnicos en los vecindarios

OBJETIVO El niño podrá identificar las tradiciones y costumbres que son típicas de los grupos étnicos de los vecindarios basados en sus propias experiencias.

MATERIALES Ninguno

NUESTRAS TRADICIONES

Recuerde a los niños el cuento de la actividad anterior en la que se habla de la costumbre o tradición de "romper la piñata".

Pregunte a los niños qué tradiciones o costumbres conocen ellos que sean típicas del grupo al cual pertenecen: puertorriqueño, méxico-americano, cubano y otros. Indique a los niños que primero identifiquen el grupo y que después describan en qué consisten dichas costumbres o tradiciones. Si los niños tienen dificultad en dar estos datos, el maestro puede decir algunos otros ejemplos como paradas tradicionales, la cena de Nochebuena, comidas típicas, canciones infantiles, etc.

Haga tantas columnas en el pizarrón como grupos étnicos mencionen los niños y encabece cada una con el nombre de cada grupo. Escriba en cada columna lo que los niños identifiquen en relación con cada grupo.

Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que cada grupo tiene sus costumbres y tradiciones? ¿Qué les indican esas razones sobre de lo que es importante para estos grupos? ¿Qué creen ustedes, en estas tradiciones y costumbres? ¿Por qué creen eso? ¿Qué les indica ésto acerca de lo que ustedes opinan

FOCUS Identifying traditions and customs unique to ethnic groups in the neighborhoods

OBJECTIVE The child will be able to identify traditions and customs unique to ethnic groups in the neighborhoods as he participates in a discussion based on his own experiences.

MATERIALS None

OUR TRADITIONS

The pupils identify and evaluate traditions and customs characteristic of their ethnic group through the inquiry strategy of analysis of values.

es importante? ¿Qué diferencias ven entre lo que estos grupos y ustedes opinan que es importante?

Guíe a los niños a formar una generalización que resuma todo lo discutido.

ENFOQUE Ilustrar los sentimientos de personas hacia lugares del vecindario

OBJETIVO El niño podrá explorar los sentimientos de personas hacia lugares del vecindario y discutir el cuento El río abandonado.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 25-27.

CUIDAMOS NUESTRA COMUNIDAD

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor para escuchar un cuento. Léales El río abandonado.

Al terminar la lectura, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? Procure que le den un relato exacto de los datos. Continúe: ¿Cómo creen ustedes que se sintieron las personas que vivían cerca del río al ver lo que pasaba? ¿Por qué? ¿Por qué creen ustedes que se sentían así? ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de cómo se sentían? ¿Cómo creen ustedes que se sintieron los dueños de las fábricas? ¿Las personas interesadas en la preservación del ambiente físico? ¿El gobierno? ¿Por qué creen ustedes que se sentían así?

Permita que los niños expresen sus opiniones libremente y trate de que todos participen. Continúe: ¿Saben ustedes de algún caso parecido que haya ocurrido en un lugar que ustedes conozcan? ¿En un lugar donde han vivido? ¿En esta comunidad?, ¿Cómo se sienten acerca de esas cosas? ¿Por qué creen ustedes que se sienten así? ¿Qué sugerencias podrían hacer para evitar que eso suceda? ¿Para mejorar la comunidad?

FOCUS Portraying the feelings of people toward places in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to explore the feelings of people toward places in the neighborhood as he discusses the story El río abandonado.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 25-27.

WE TAKE CARE OF OUR COMMUNITY

EL RÍO ABANDONADO

GONZALO VIVÍA EN UN VECINDARIO QUE ESTABA SITUADO A LAS ORILLAS DE UN RÍO. ESTE RÍO ATRAVESA-

The pupils listen to a story and discuss it through the inquiry strategy of exploration of feelings to explore how people may feel about things.

BA LA COMUNIDAD Y PASABA POR MUCHOS VECINDARIOS ADEMÁS DEL DE GONZALO. POR UNO DE LOS LUGARES QUE PASABA ESTE RÍO ERA EL VECINDARIO INDUSTRIAL DE LA COMUNIDAD. EN ESA ÁREA HABÍA MUCHAS FÁBRICAS Y LOS DESPERDICIOS DE MUCHAS DE ELLAS IBAN A PARAR AL RÍO. ESTO HACÍA QUE EL AGUA DEL RÍO ESTUVIERA SIEMPRE SUCIA Y MUCHAS VECES OLIERA MAL, LO QUE AFECTABA A TODOS LOS VECINOS POR DONDE PASABA EL RÍO. EL AGUA ESTABA GRIS. SE DESLIZABA TRISTE Y LENTAMENTE, ARRASTRANDO PEREZOSAMENTE LA SUCIA CARGA.

DEBIDO A TODO ESTO, MUCHAS PERSONAS FUERON DEJANDO LAS CASAS Y ESTABLECIMIENTOS QUE HABÍA A LAS ORILLAS DEL RÍO PARA MUDARSE A OTRAS PARTES DE LA COMUNIDAD. ¡TODO ESTABA TAN DESCUIDADO A ORILLAS DEL RÍO!

EN LA PARTE EN QUE EL RÍO SE ACERCABA AL MAR HABÍA UN PARQUECITO. LA GENTE IBA A ESE PARQUE A PESCAR EN EL RÍO, MERENDAR Y PASEAR. PERO AHORA, DEBIDO A LAS CONDICIONES EN QUE ESTABA EL RÍO, APENAS IBA GENTE Y TAMBIÉN EL PARQUE ESTABA ABANDONADO.

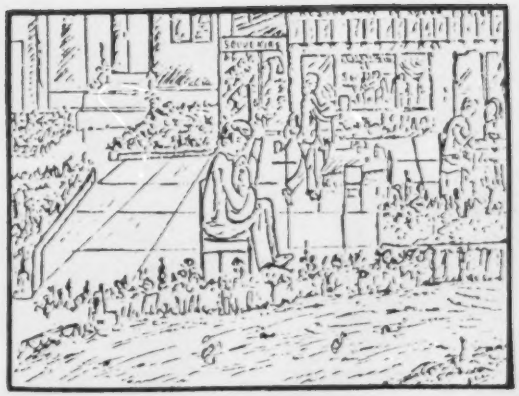
UN DÍA AMANECIÓ EL RÍO CON UN GRAN NÚMERO DE PECES MUERTOS FLOTANDO EN EL AGUA. EL GOBIERNO DE LA COMUNIDAD MANDÓ A DOS SEÑORES PARA QUE INVESTIGARAN LAS CAUSAS. LOS INVESTIGADORES INFORMARON QUE SE DEBÍA A LA CONTAMINACIÓN DEL AGUA. ES DECIR, LOS DESPERDICIOS ECHADOS AL RÍO HABÍAN ENVENENADO A LOS PECES.

UN GRUPO DE PERSONAS INTERESADAS EN EL CUIDADO DEL AMBIENTE FÍSICO INFLUYERON EN EL GOBIERNO DE LA COMUNIDAD PARA QUE DIERA UNA CANTIDAD DE DINERO PARA MEJORAR EL RÍO Y LAS ÁREAS A LO LARGO DE LAS ORILLAS. TAMBIÉN LOGRARON QUE SE APROBARA UNA LEY PROHIBIENDO A LAS FÁBRICAS QUE ECHARAN LOS DESPERDICIOS EN ÉL.

CUIDAMOS NUESTRA COMUNIDAD (Continuación)

¡QUÉ BONITO QUEDÓ EL RÍO Y SUS ALREDEDORES CUANDO ACABARON DE HACER TODAS LA MEJORAS! SEMBRARON ÁRBOLES Y FLORES, REMODELARON LAS CASAS Y LOS ESTABLECIMIENTOS DE LAS ORILLAS Y LO LIMPIARON TODO. EN UNA PARTE, A LO LARGO DE LA ORILLA, HICIERON UNA SERIE DE RESTAURANTES AL AIRE LIBRE ILUMINADOS POR FAROLITOS DE COLORES. EN ALGUNOS HABÍA MÚSICA Y SE PODÍA BAILAR. TAMBIÉN SE ABRIERON TIENDAS PEQUEÑAS PERO MODERNAS QUE VENDÍAN ARTÍCULOS TÍPICOS DE LA COMUNIDAD. LA OFICINA DE TURISMO PUSO UNOS BOTES-RESTAURANTES EN LOS CUALES LA GENTE PODÍA COMER Y OÍR MÚSICA MIENTRAS NAVEGABA POR EL RÍO.

EL AGUA CORRÍA AHORA CLARA Y LIMPIA. PARECÍA QUE CANTABA ALEGREMENTE AL COMPÁS DE LA MÚSICA QUE LLENABA EL AMBIENTE. TODA LA COMUNIDAD ESTABA ORGULLOSA DE SU RÍO E IBAN A PASEAR POR EL PARQUE Y POR SUS ORILLAS. ERA COMO SI EL RÍO HUBIERA NACIDO DE NUEVO.



ENFOQUE Ilustrar cómo las tradiciones hacen difícil mudarse a un lugar extraño

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo las tradiciones hacen difícil mudarse a un lugar extraño al discutir el cuento Una decisión difícil.

MATERIALES Ninguno

NOS TENEMOS QUE IR

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor para escuchar un cuento.

Pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? ¿Cómo creen ustedes que se sentía el Sr. Lozano? ¿La Sra. Lozano? ¿Y sus hijos? ¿Por qué creen ustedes que se sentían así? ¿Alguien tiene una idea diferente acerca de cómo se sentían? ¿Cómo creen que se sentían los padres de Jacinto y Clara? ¿El resto de la familia? ¿Por qué creen que se sentían así?

Permita que los niños expresen sus opiniones libremente y procure que todos participen.

Continúe: ¿Les ha pasado a ustedes algo semejante? ¿Cómo se sintieron ustedes? ¿Por qué creen que se sintieron de ese modo? Ayude a los niños a llegar a conclusiones basadas en lo que han discutido.

FOCUS Illustrating how traditions make it difficult to move to an unfamiliar place

OBJECTIVE The child will be able to identify how traditions make it difficult to move to an unfamiliar place as he discusses the story Una decisión difícil.

MATERIALS None

WE HAVE TO GO

UNA DECISIÓN DIFÍCIL

LA FAMILIA LOZANO VIVÍA EN UN VECINDARIO QUE

The pupils listen to a story illustrating the feelings involved when moving to an unfamiliar place and discuss it through the inquiry strategy of exploration of feelings.

QUERÍAN MUCHO. CLARA Y JACINTO LOZANO HABÍAN NACIDO Y CRECIDO EN ESE VECINDARIO. SUS PADRES Y TODA LA FAMILIA VIVÍAN AHÍ. SUS HIJOS IBAN A LA MISMA ESCUELA QUE ELLOS HABÍAN IDO.

EL SR. LOZANO NO SABÍA QUE DECISIÓN TOMAR. SI ACEPTABA EL PUESTO DE LA COMPAÑÍA, TENÍAN QUE CAMBIARSE DE VECINDARIO. ESO SIGNIFICABA DEJAR EL LUGAR QUERIDO DONDE VIVÍA LA FAMILIA Y LOS AMIGOS. SOBRE TODO, SIGNIFICABA ALEJARSE DE LOS PADRES DE JACINTO Y CLARA QUE YA ESTABAN VIEJITOS Y QUERÍAN MUCHO A SUS NIETOS.

POR OTRO LADO, SI LO ACEPTABA, PODRÍAN VIVIR MUY CÓMODOS, AHORRAR ALGÚN DINERO Y DARLE MEJOR EDUCACIÓN A SUS HIJOS; ¿QUÉ HACER?

ENFOQUE Identificar cómo la naturaleza influye en las costumbres y tradiciones

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo la naturaleza influye en las costumbres y tradiciones al comparar dos dibujos.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 28-29.

SON DIFERENTES

Ponga los dibujos al frente de la clase donde los niños los puedan ver bien. Identifique los dibujos como un vecindario en una ciudad grande como por ejemplo Nueva York y un vecindario en un pueblo del sudoeste. Pida a los niños que enumeren lo que ven y anote lo que le digan en el pizarrón.

Pregunte: ¿Qué semejanzas o parecidos encuentran entre estas comunidades? ¿Qué diferencias? Guíe a los niños a que identifiquen entre las diferencias el tipo de casa, la ropa y el clima. ¿Por qué creen ustedes que existen estas diferencias y semejanzas? ¿Cuáles son las causas de que existan estas diferencias? ¿Cuáles son los efectos? ¿Qué semejanzas encuentran entre estas comunidades y la de ustedes? ¿Qué diferencias? ¿A qué se deben estas semejanzas y diferencias? ¿Cuáles son los efectos de las diferencias? ¿Por qué creen eso? ¿En qué basan sus opiniones?

Permita a través de la discusión que todos los niños participen y acepte todas sus opiniones. Ayúdelos a formar una generalización que resuma lo discutido.

Véase la actividad de evaluación en la página 55.

FOCUS Identifying how nature influences customs and traditions

OBJECTIVE The child will be able to identify how nature influences customs and traditions as he compares two pictures.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 28-29.

THEY ARE DIFFERENT

The pupils compare pictures illustrating different types of communities and establish cause/effect relationships through the inquiry strategy of interpretation of data.

KIT 14

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos de dominio intelectual	Semejanzas y diferencias (Vea pág. 54)
Conceptos del dominio afectivo	Sentimientos buenos y malos (Vea pág. 55)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic categories	Concepts of skills
Concepts from the cognitive domain	Similarities and differences (See p. 54)
Concepts from the affective domain	Good and bad feelings (See p. 55)

CONTENIDO

Actividades de evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, Página
Semejanzas y diferencias en los vecindarios	54	40
Expresar sentimientos buenos o malos	55	50

CONTENTS

Assessment Activities	Page	Use after Social Science, Page
Similarities and differences in the neighborhoods	54	40
Expressing good or bad feelings	55	50

ENFOQUE Comprender semejanzas y diferencias en los vecindarios

OBJETIVO El niño podrá demostrar que comprende las semejanzas y las diferencias en los vecindarios, completando, por lo menos, 4 de 5 oraciones con una de dos palabras para escoger al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hojas de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 7.

LOS VECINDARIOS SE PARECEN

Comprender semejanzas y diferencias. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con las oraciones y palabras e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Si usted cree que los niños pueden leer las oraciones y palabras indíqueles que escojan la palabra que mejor complete la oración y la escriban en el espacio indicado. De lo contrario lea usted las oraciones y palabras e indíqueles que hagan un círculo alrededor de la palabra que mejor conteste la oración.

Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 59 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Comprehending similarities and differences in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to demostrate that he understands similarities and differences in the neighborhood by completing, at least, 4 out 5 sentences with one out of two words to choose from, when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 7.

THE NEIGHBORHOODS ARE ALIKE

Name _____ Date _____

En casi todos los vecindarios hoy _____.	tiendas, montañas
En casi todos los vecindarios hoy _____.	museos, calles
En casi todos los vecindarios hoy _____.	fábricas, escuelas
En casi todos los vecindarios hoy _____.	panaderías, oficina de correos
En casi todos los vecindarios hoy _____.	casas, trenes

The pupils demonstrate that they know similarities and differences in the neighborhood.

ENFOQUE Expresar sentimientos

OBJETIVO El niño podrá expresar sus sentimientos marcando, en por lo menos, 5 de 6 dibujos que describen situaciones, los que lo hacen sentirse bien o mal y dar razones en respuesta a estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hojas de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 8.

COMO ME SIENTO

Expresar sentimientos buenos y malos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con las oraciones y palabras e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pida a los niños que lean las oraciones. Si hay alguna palabra que no conocen deben alzar la mano para usted explicarla. Después deben escoger bajo que frase, nos hace sentir bien, nos hace sentir mal, deben marcar lo que sentirían en cada ocasión expresadas por cada oración.

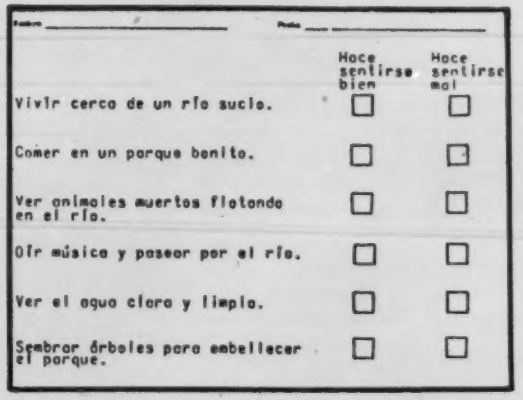
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 59 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Expressing feelings

OBJECTIVE The child will be able to express his feelings by choosing, in at least, 5 out of 6 drawings that describe situations, those that make him feel good or bad and five reasons in response to oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 8.

HOW I FEEL


Nombre _____ Fecha _____

	Hace sentirse bien	Hace sentirse mal
Vivir cerca de un río sucio.	☐	☐
Comer en un parque bonito.	☐	☐
Ver animales muertos flotando en el río.	☐	☐
Oír música y pasear por el río.	☐	☐
Ver el agua clara y limpia.	☐	☐
Sembrar árboles para embellecer el parque.	☐	☐

The pupils demonstrate their ability to express feelings about a given situation.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 14					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Comprender semejanzas y diferencias	Expresar sentimientos buenos y malos				

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS KIT 14					
	A	B	C	D	E	F
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Comprender semejanzas y diferencias	Expresar sentimientos buenos y malos				

KIT 15

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

127

ENFOQUE Identificar posibles fuentes de conflicto en la comunidad

OBJETIVO El niño podrá identificar posibles fuentes de conflicto en el vecindario al discutir un cuento.

MATERIALES Papel de dibujo, colores, dibujo. Véase Suplemento, pág. 31.

NOS CAUSA CONFLICTO

Reúna a los niños a su alrededor para leerles el cuento: "El peleador".

Cuando haya terminado de leer el cuento, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? ¿Qué hicieron los padres de los niños? ¿Cómo creen Uds. que se sentía Pedro?, ¿Por qué creen Uds. que actuaba así? ¿Qué creen Uds. que debería hacer Pedro? ¿Por qué? Dé oportunidad para que todos los niños participen en la discusión y acepte todo lo que le digan.

Pida a los niños que hagan dibujos del cuento según como ellos lo entendieron. Al terminar, pida algunos voluntarios para que muestren su dibujo y que hablen de lo que representa.

Continúe: ¿Cómo creen Uds. que reaccionarían los niños si Pedro hiciera lo que Uds. han sugerido? ¿Por qué? ¿Cómo creen Uds. que se sintió el papá de Pedro? ¿Por qué? ¿Qué creen Uds. que debería hacer él? ¿Por qué? ¿Cómo creen Uds. que reaccionaría Pedro si el papá hiciera eso? ¿Cómo creen Uds. que reaccionarían las otras personas?

Guíe a los niños a que analicen los posibles sentimientos y reacciones de todas las personas envueltas en el conflicto que se ilustra en el cuento. Luego pregúnteles: ¿Ha estado alguno de Uds. envuelto en una situación parecida? ¿Qué hicieron?,

FOCUS Identifying possible sources of conflict in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify possible sources of conflict in the neighborhood as he discusses a story.

MATERIALS Drawing paper, crayons, picture. See Supplement, p. 31.

IT CAUSES CONFLICT

The pupils discuss a story through the inquiry strategy of solution of conflict and later dramatize other conflicts and possible solutions.

¿Creen Uds. que hicieron lo debido? ¿Qué les hace pensar eso? ¿Cómo actuarían si volvieran a encontrarse en esa situación? ¿Qué harían distinto?

Invite a los niños a que se reúnan en grupos. Indíqueles que cada grupo deberá inentificar un conflicto que puede surgir en el vecindario y planear una solución posible. Infórmeles que luego cada grupo presentará una dramatización ilustrando el conflicto y la solución posible.

EL PELEADOR

JUANITO VIVÍA EN UN LUGAR DONDE HABÍA MUCHOS NIÑOS QUE JUGABAN Y GOZABAN MUCHO. JUANITO Y SUS AMIGOS CREÍAN QUE ESE LUGAR ERA EL MAS BONITO DE TODOS Y LO QUERÍAN MUCHO. SOLAMENTE HABÍA UN PROBLEMA GRANDE, Y EL PROBLEMA ERA PEDRO. PEDRO TENÍA UN DEFECTO Y ERA QUE LE GUSTABA PELEAR CON TODOS LOS NIÑOS. DABA GOLPES A LOS NIÑOS PEQUEÑOS Y EMPUJABA A LOS NIÑOS MÁS GRANDES PARA HACERLOS CAER. LOS PADRES DE LOS NIÑOS ESTABAN YA MUY MOLESTOS CON PEDRO.

UN DÍA ESTABAN LOS NIÑOS JUGANDO BEÍSBOL. PEDRO SE APARECIÓ Y DIJO QUE QUERÍA BATEAR. GILBERTO, EL NIÑO QUE TENÍA EL BATE, DIJO QUE TENÍA QUE ESPERAR SU TURNO PERO PEDRO, COMO DE COSTUMBRE, DIO UN EMPUJÓN A GILBERTO Y LE ARREBATÓ EL BATE.

LOS OTROS NIÑOS DIJERON A PEDRO QUE NO QUERÍAN JUGAR CON ÉL POR SER UN ABUSADOR. PEDRO, FURIOSO, TIRÓ EL BATE CON TAN MALA SUERTE, QUE FUE A DAR A LA CABEZA DE UNO DE LOS NIÑOS CAUSÁNDOLE UNA HERIDA.

EL ASUNTO PASÓ DE LOS NIÑOS A LOS PADRES. ESTOS DIJERON AL PADRE DE PEDRO QUE REGAÑARA A SU HIJO Y LE HABLARA PARA QUE CAMBIARA DE CONDUCTA. ESTE CONTESTÓ QUE PEDRO ACTUABA ASÍ PORQUE LOS OTROS NIÑOS LO PROVOCABAN Y QUE EL ACCIDENTE DEL BATE NO HUBIERA PASADO SI HUBIERAN DEJADO JUGAR A PEDRO.

ENFOQUE Ilustrar los tipos de recursos del vecindario que ofrecen servicios en formas distintas y que proveen por las diferentes necesidades de los miembros

OBJETIVO El niño podrá ilustrar los tipos de recursos del vecindario que ofrecen servicios en formas distintas y que proveen por las diferentes necesidades de sus miembros al enumerar dichos recursos y establecer relaciones entre sus causas y efectos.

MATERIALES Ninguno

RECURSOS DIFERENTES PARA PERSONAS DIFERENTES

Pida a los niños que piensen en su vecindario y en todos los recursos que existen en ella que presten algún tipo de servicio. Pregunte: ¿Cuáles son las cosas que hay en el vecindario que satisfacen necesidades por medio de algún tipo de servicio? Acepte respuestas como las siguientes: farmacia, semáforo, gasolinera, parque de recreo, departamento de salud, hospital, parque zoológico, tintorería, calles, aceras o banquetas, autobuses, paradas de autobuses, bibliotecas, escuelas, iglesias, clínicas, templos, etc. Anote lo que digan los niños en una columna en la pizarra.

Pregunte: ¿Qué servicios prestan estos recursos a los miembros del vecindario? Al lado de cada cosa enumerada en la primera columna, escriba el tipo de servicio que los niños digan.

Continúe: ¿Cuáles de estas cosas nos ayudan?, ¿Qué similaridades hay entre las cosas que nos ayudan?, ¿Qué diferencias hay? Algunas respuestas pueden ser, por ejemplo: la escuela enseña cosas diferentes según la edad que tienen los niños y el nivel en que están; el parque de recreo tiene unos columpios y barras apropiadas para niños pequeños

FOCUS Illustrating types of neighborhood resources that offer services in different ways and provide for the different needs of the members

OBJECTIVE The child will be able to illustrate types of neighborhood resources that offer services in different ways and provide for the different needs of the members as he enumerates those resources and establishes cause/effect relationships.

MATERIALS None

DIFFERENT RESOURCES FOR DIFFERENT PEOPLE

The pupils establish cause/effect relationships among the ways services available in the neighborhood provide for different needs among its different members.

y otros apropiadas para niños grandes; hay iglesias diferentes donde van personas de religiones distintas, etc.

Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que existen estas diferencias? ¿A qué se deben? ¿Cuáles son los resultados de esas diferencias, sus efectos? ¿Por qué dicen eso? ¿En qué se basan?

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todas las opiniones que le den. Ayude a los niños a hacer una generalización.

Ahora diga a los niños que van a hacer una dramatización de algunos de los servicios que dijeron al principio. Divida a los niños en varios grupos y que cada grupo dramatice un servicio diferente. Por ejemplo: en una tienda algunos niños pueden ser los clientes y otros los vendedores. Pídales que hagan un diálogo para la dramatización.

ENFOQUE Experimentar el método que se utiliza dentro del proceso democrático para seleccionar líderes

OBJETIVO El niño experimentará el método de elegir líderes dentro del proceso democrático al desempeñar un papel en una situación simulada para elegir el presidente de una asociación.

MATERIALES Cartulinas de rayas para carteles de propaganda, colores, plumas de fieltro

PERSONAS IMPORTANTES

Pregunte a los niños: ¿Por qué se trabaja?, ¿Para qué se trabaja?, ¿Qué tipos de trabajo conocen Uds.?, ¿Qué ocupaciones? Los niños enumerarán las ocupaciones que ellos conocen. Guíelos a que incluyan por ejemplo: juez, jefe de policía, director de un hospital, jefe de un grupo de obreros de la construcción (capataz), líder de una unión, miembro de la Junta de Educación, alcalde, etc. Escriba en una columna en la pizarra las ocupaciones que enumeren.

Continúe: ¿Cómo llegan las personas a estos puestos? Guíe a los niños a que identifiquen que algunos de esos puestos se obtienen porque un grupo de individuos eligen a una persona para que ocupe una posición determinada.

Invite a los niños a participar en una especie de juego. Explíqueles que van a simular que la clase es la asociación de comerciantes del vecindario, una unión o sindicato de campesinos o cualquier otro tipo de organización que sea pertinente para los niños de su comunidad.

Preséntele, por ejemplo, la situación siguiente: la asociación de comerciantes tiene que elegir un presidente para que dirija la asociación. En la

FOCUS Experimenting methods used to select leaders within the democratic process

OBJECTIVE The child will experiment methods used to select leaders within the democratic process as he role plays a simulated situation to select the president of an association.

MATERIALS Tagboards for propaganda posters, crayons, felt-tipped pens

IMPORTANT PEOPLE

The pupils experience the democratic process of electing the president of an association through role-playing.

asociación se han formado dos grupos y cada grupo quiere que uno de sus miembros sea el presidente. Van a haber unas elecciones. Cada una de las personas que quiere ser presidente trata de convencer a los miembros de la asociación para que voten por él por medio de discursos, carteles, etc.

Invite a la clase a que elijan a dos compañeros. Estos dos simularán ser los que quieren ser presidente de la asociación. Dígales que cada uno deberá invitar a cinco voluntarios para que los ayuden en la "campaña". Explique que una campaña consiste en todo lo que una persona hace para convencer a otros para que lo elijan para un puesto. Una vez que cada uno haya seleccionado a los ayudantes, informe que el resto de los niños simularán ser los otros miembros de la asociación.

Diga a los dos grupos de voluntarios que deberán planear lo que van a hacer para convencer a los demás que voten por el candidato que ellos quieren. Aclare que se llama candidato a la persona que cada grupo quiere que sea presidente.

Ayude a los grupos a hacer sus preparativos y a llevar a cabo la "campaña". Indique que cada grupo deberá elegir a dos miembros y que estos cuatro miembros serán los encargados de organizar las elecciones. Si es necesario explique lo que eso quiere decir.

Guíelos en todo lo necesario y dé oportunidad para que experimenten todo lo relacionado con este proceso democrático. Se recomienda que realicen esto como un proyecto especial que podrán llevar a cabo en ratos que tengan disponibles, durante varios días. Los niños deberán señalar un día específico para celebrar las elecciones.

ENFOQUE Identificar diferencias físicas que están determinadas por la biología y promover la aceptación de las mismas

OBJETIVO El niño podrá identificar diferencias físicas que son determinadas por la biología y crecerá en su disposición para aceptarlas al participar en una discusión basada en un cuento.

MATERIALES Dibujo. Véase Suplemento, pág. 32.

ACEPTAMOS DIFERENCIAS

Reúna a los niños a su alrededor y léales a los niños el cuento "El barbero de mi vecindario".

Cuando haya terminado de leer el cuento pregunte: ¿Qué pasó en el cuento? ¿Cómo creen Uds. que se sentía Víctor? ¿Por qué creen que se sentía así? ¿Quién tiene una idea distinta acerca de cómo podía sentirse Víctor? ¿Cómo creen Uds. que se sintió Juan cuando se enteró del problema de Víctor?

Procure que todos los niños participen y acepte todo lo que le digan. Continúe: ¿Le ha pasado algo parecido a alguno de Uds.? ¿Cómo se sintieron? ¿Por qué creen Uds. que se sintieron así?

Cuando hayan terminado de analizar los sentimientos envueltos en este tipo de situación, pregunte: ¿Qué era lo que hacía que Víctor tuviera tantos problemas? Invite a los niños a que se miren unos a los otros y pídales que enumeren aquellas características físicas que diferencian los unos de los otros. Recomiéndeles que no digan nada que pueda ofender. Anote lo que los niños le digan en la pizarra.

Pregunte: ¿Por qué creen Uds. que sucede esto, que todos tengamos algo diferente?, ¿Qué similaridades hay entre nosotros?, ¿En qué nos parecemos?,

FOCUS Identify physical differences resulting from biological determinants and promote their acceptance

OBJECTIVE The child will be able to identify differences resulting from biological determinants and grow in his attitude toward accepting them as he participates in a discussion based on a story.

MATERIALS Picture. See Supplement, p. 32.

WE ACCEPT DIFFERENCES

The pupils identify physical differences existing among themselves and are helped to become aware that the way people feel and act should be more important than the way they look.

¿Qué tenemos diferente? Ayude a los niños a identificar las similaridades y diferencias físicas.

Continúe: ¿Cuáles creen Uds. que son las causas de estas diferencias? ¿Por qué creen eso? ¿En qué basan sus opiniones? ¿Cuáles de estas cosas que Uds. han nombrado podríamos cambiar si quisiéramos? ¿Cuáles de estas cosas no podemos cambiar de ningún modo? ¿En qué nos debemos fijar más cuando conocemos a una persona y tenemos que decidir si queremos que sea nuestro amigo o no? Ayude a los niños a que se den cuenta de que debemos fijarnos más en como actúa la persona y en los sentimientos de las mismas, que en las características físicas.

EL BARBERO DE MI BARRIO

EN EL BARRIO DE VÍCTOR HABÍA UNA BARBERÍA. JUAN, EL DUEÑO DE LA BARBERÍA, ERA QUERIDO POR TODOS LOS NIÑOS DEL VECINDARIO. LA BARBERÍA DE JUAN, QUE ERA MUY ESPECIAL, TENÍA TRES SILLAS GRANDES. ADEMAS HABÍA UNA SILLA MUY ESPECIAL. ERA UNA SILLA EN FORMA DE CABALLO. ¡QUÉ BONITA ERA!, ¡CÓMO LES GUSTABA A LOS NIÑOS SENTARSE EN ELLA! JUAN SIEMPRE TENÍA DULCES COMO CARAMELOS, CHAMBELONAS (PALETAS), ETC., PARA LOS NIÑOS. A LOS MÁS PEQUEÑOS LES HACÍA CUENTOS GRACIOSÍSIMOS QUE EL MISMO INVENTABA.

JUAN Y LOS OTROS DOS BARBEROS QUE TRABAJABAN EN SU BARBERÍA, SE ENCANTABAN DE VER A LOS NIÑOS CONTENTOS CUANDO ESTABAN ALLÍ. TANTO LOS PADRES DE

DE LOS NIÑOS COMO A LOS NIÑOS MISMOS, GUSTABAN DE IR A LA BARBERÍA DE JUAN A CORTARSE EL PELO.

UN SÁBADO POR LA MAÑANA LLEGO VÍCTOR MUY SERIO Y CON EL ENTRECEJO FRUNCIDO. NO QUISO CARAMELOS NI SE RIÓ CON LOS CUENTOS DE JUAN. ÉSTE LE PREGUNTÓ QUÉ LE PASABA.

VÍCTOR LE DIJO:

-PORQUE YA ESTOY CANSADO DE QUE ME CONFUNDAN CON EL NIÑITO ESE DE LA ESQUINA. AHORA MISMO, CUANDO VENÍA PARA ACA, UNA SEÑORA ME REGAÑÓ PORQUE DICE QUE ME VIO AYER DESDE LA VENTANA MOLESTANDO A SU PERRO QUE ESTABA EN LA CALLE. SIEMPRE TENGO QUE ESTAR AGUANTANDO REGAÑOS POR COSAS QUE HACE CARLITOS. ¡TODO PORQUE SOMOS TAN IGUALES!, ¡NOS PARECEMOS HASTA EN EL PELO! CADA VEZ QUE ME VEN DE LEJOS, ME CONFUNDEN CON ÉL.

JUAN LE SUGIRIÓ QUE SI QUERÍA LE PODÍA CORTAR EL PELO EN FORMA DIFERENTE PARA QUE LA GENTE NO LO CONFUNDIERA TANTO CON CARLITOS. VÍCTOR ACCEDIÓ Y DESDE ENTONCES, GRACIAS A LA IDEA DE JUAN, SE AHORRÓ UNOS CUANTOS MALOS RATOS.

ENFOQUE Ilustrar cómo las diferencias étnicas pueden ser causa de conflicto en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo las diferencias étnicas pueden causar conflicto al discutir un cuento.

MATERIALES Dibujo. Véase Suplemento, pág. 33.

NO SE ENTIENDEN

Reúna los niños a su alrededor y léales el cuento "Un mal entendido" que se ofrece al final de esta actividad.

Una vez que haya terminado la lectura pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? ¿Cómo creen Uds. que se sintió Carmelita? ¿Por qué creen Uds. que se sintió así? ¿Alguien tiene una idea distinta de cómo se sintió? ¿Cómo creen Uds. que se sintió la tía?

Procure que todos los niños contribuyan a la discusión y acepte todo lo que le digan. Continúe: ¿Le ha pasado algo parecido a alguno de Uds.? ¿Cómo se sintieron? ¿Por qué creen que se sintieron así?

¿Qué otros conflictos o problemas pueden ocurrir en el vecindario por ser las personas que viven en él, diferentes en alguna forma?

Permita que los niños enumeren sus experiencias en este sentido. Anótelas en una cartulina de raya a manera de cartel y guárdelo para utilizarlo en la próxima clase.

Véase la actividad de evaluación en la pág. 86.

FOCUS Illustrating how ethnic differences may be cause of trouble in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how ethnic differences may be cause of conflict as he discusses a story.

MATERIALS Picture. See Supplement, p. 33.

THEY DON'T UNDERSTAND EACH OTHER

The pupils listen to the story illustrating a conflict caused by ethnic differences and analyze it through the inquiry strategy of exploration of feelings.

NO SE ENTIENDEN (Continuación)

UN MAL ENTENDIDO

CARMELITA ERA NUEVA EN EL VECINDARIO Y NO SABÍA INGLÉS. CUANDO FUE A LA ESCUELA SE DIO CUENTA QUE LA MAESTRA NO HABLABA ESPAÑOL. AL FINAL DE LA CLASE LA MAESTRA LLAMÓ A CARMELITA CON SEÑAS Y HABLANDO MUY DESPACIO EN INGLÉS TRATABA DE DECIRLE ALGO. DESPUES DE MUCHOS ESFUERZOS, LA NIÑA ENTENDIÓ QUE NECESITABA UN LIBRO, PERO TODAVÍA MIRABA A LA MAESTRA SIN COMPRENDER BIEN. LA MAESTRA, CON LA CARTERA EN LA MANO Y APURADA POR .IRSE LE DIJO DESPACIO: "GO O O ... TO O O ... THE E E ... LI ... BRA ... RY..."

CARMELITA LLEGÓ A SU CASA Y LE DIJO A LA MAMÁ LO QUE PEDÍA LA MAESTRA. LA MAMÁ LE PREGUNTÓ SI LE HABÍA DICHO DÓNDE ESTABA LA BIBLIOTECA. LA NIÑA CONTESTO QUE NO, PERO QUE AL VENIR DE LA ESCUELA HABÍA PASADO POR UN LUGAR QUE PARECÍA UNA BIBLIOTECA. TAMBIÉN LE DIJO QUE UNA COMPAÑERA DE CLASE LE HABÍA EXPLICADO QUE SI FIRMABA UNA TARJETA LE PRESTABAN EL LIBRO POR DOS SEMANAS.

CARMELITA Y LA MAMÁ FUERON A BUSCAR EL LIBRO PERO COMO ERAN NUEVAS EN EL VECINDARIO, NO ENCONTRABAN LA CALLE. HABÍAN CAMINADO UN PAR DE CUADRAS CUANDO VIERON UN LUGAR CON LIBROS. CARMELITA DIJO QUE PARECÍA QUE ESE ERA EL LOCAL.

ENTRARON Y EFECTIVAMENTE VIERON MUCHOS LIBROS EN LOS ESTANTES. CARMELITA DIO AL SEÑOR QUE ATENDÍA, EL PAPELITO DONDE LA MAESTRA HABÍA ESCRITO EL NOMBRE DEL LIBRO. EL SEÑOR BUSCÓ EL LIBRO, LO PUSO EN UNA BOLSA Y SE LO DIO A CARMELITA. EL HOMBRE DIJO EN INGLÉS QUE EL LIBRO COSTABA TRES DÓLARES. LA MAMÁ EXPLICABA EN ESPAÑOL QUE NO QUERÍAN COMPRAR EL LIBRO, SINO FIRMAR LA TARJETA Y TENERLO DOS SEMANAS. EL HOMBRE NO ENTENDÍA Y SEGUÍA INSISTIENDO EN INGLÉS QUE LE PAGARAN EL LIBRO. LOS DOS SEGUÍAN HABLANDO, LA MAMÁ EN ESPAÑOL Y EL HOMBRE EN INGLÉS. EL HOMBRE COGIÓ EL LIBRO DE LAS MANOS DE CARMELITA Y LAS MANDO QUE SE FUERAN.

LA MAMÁ DE CARMELITA ESTABA MOLESTA Y CARMELITA SE SENTÍA ABOCHORNADA. EN ESO PASÓ UN POLICÍA, OYÓ LA DISCUSIÓN Y ENTRÓ. POR SUERTE EL POLICÍA HABLABA UN POCO DE ESPAÑOL Y PUDO PONER TODO EN CLARO. EXPLICÓ A LA MAMÁ Y A CARMELITA QUE AQUELLO ERA UNA TIENDA DE LIBROS Y NO UNA BIBLIOTECA, Y AL EMPLEADO LE ACLARÓ LA CONFUSIÓN QUE HABÍA TENIDO LA SEÑORA. MUY AMABLEMENTE, ACOMPAÑÓ A CARMELITA Y A LA MAMÁ A LA BIBLIOTECA LA CUAL ESTABA EN LA OTRA ESQUINA.

CARMELITA CONSIGUIÓ POR FIN EL LIBRO Y LAS DOS VOLVIERON A LA CASA.

ENFOQUE Identificar modos probables de resolver diferencias entre grupos étnicos

OBJETIVO El niño podrá identificar modos probables de resolver diferencias entre grupos étnicos, al presentar dramatizaciones ilustrando dos de las sugerencias hechas por ellos en la clase anterior.

MATERIALES Cartel de la clase anterior

¿CÓMO LO SOLUCIONAMOS?

Diga a los niños que el salón de clase va a convertirse en un vecindario imaginario. Explique que la clase va a dividirse en dos grupos. Presente el cartel de la clase anterior. Ayude a los niños a recordar los problemas que enumeraron en la clase anterior y pídales que cada grupo elija uno de ellos. Indíqueles que Ud. va a dar unos minutos para que planeen una dramatización ilustrando el conflicto y la solución que ellos creen es la mejor. Sugiérales que dividan su grupo en dos partes, cada una de las cuales simulará ser uno de los grupos étnicos envueltos en el problema.

Cuando ya los niños estén preparados, invítelos a que presenten las dramatizaciones. Una vez que hayan terminado, pregunte: ¿Qué conflicto presentó el primer grupo? ¿A qué grupos pertenecían las personas envueltas en el problema? ¿Cómo actuó cada uno de los grupos envueltos en el asunto? ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para cada uno de estos grupos?

Haga las mismas preguntas en relación con el conflicto presentado por el otro grupo. Permita que todos los niños participen y acepte todo lo que digan.

Pregunte: ¿Algunos de Uds. hubiera actuado dis-

FOCUS Identifying possible ways of solving differences among ethnic groups

OBJECTIVE The child will be able to identify possible ways of solving differences among ethnic groups as he presents dramatizations illustrating two of the ones they suggested in the previous class.

MATERIALS Chart from the previous class

HOW DO WE SOLVE IT?

The pupils dramatize possible conflicts and solutions that may occur between ethnic groups and are helped to become aware that different people have different values.

tinto en alguna de las dos situaciones? ¿Qué hubieran hecho? ¿Por qué? ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para algunos de Uds.? ¿Qué diferencia ven entre lo que todos Uds. consideran importante?

ENFOQUE Determinar el por qué las personas de un grupo determinado tienden a vivir en el mismo barrio

OBJETIVO El niño podrá determinar por qué las personas de un mismo grupo tienden a vivir en un mismo barrio al discutir un cuento y sus propias experiencias.

MATERIALES Dibujos. Véase Suplemento, págs. 34-35.

ESTE ES NUESTRO BARRIO

Invite a los niños a que se sienten en un semicírculo alrededor suyo y léales el cuento: "Los dos barrios".

Cuando haya terminado de leer el cuento, pregunte: ¿Qué pasó en el cuento? ¿Qué similaridades había entre los dos barrios? ¿Qué diferencias había?, ¿Por qué creen Uds. que sucedió esto? ¿A qué creen Uds. que se debían las diferencias? ¿Cuáles eran sus efectos? ¿Qué les hace pensar eso? ¿En qué se basan para decir eso?

Procure que todos los niños tengan oportunidad de expresar sus opiniones y acéptelas todas.

Pregunte a los niños si conocen algún barrio donde sucede lo mismo que en los barrios del cuento y proceda a hacerles las mismas preguntas para que ahora basen las respuestas en sus propias experiencias.

Luego, pregúnteles: ¿Creen Uds. que eso debe ser así? ¿Creen Uds. que en un barrio deben vivir solamente personas del mismo tipo? ¿Por qué creen eso?, ¿En qué se basan para decir esto? ¿Qué cambiarían en los barrios que hemos discutido si pudieran? Ayude a los niños a hacer una generalización.

FOCUS Determining why people of a given group tend to live in the same neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to determine why persons of a given group tend to live in the same neighborhood as he discusses a story and his own experiences.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 34-35.

THIS IS OUR NEIGHBORHOOD

The pupils discuss a story through the inquiry strategy of interpretation of data and identify some of the reasons why different groups tend to live by neighborhoods.

LOS DOS BARRIOS

HABÍA UNA VEZ UN BARRIO MUY GRANDE QUE EMPEZABA A UN LADO DE LA AVENIDA Y OTRO BARRIO TAMBIÉN GRANDE QUE EMPEZABA EN EL OTRO LADO DE LA AVENIDA. LOS DOS BARRIOS TENÍAN CALLES ANCHAS, TIENDAS, CASAS Y EDIFICIOS. CADA BARRIO TENÍA UN CINE, UNA ESCUELA Y OTRAS COSAS MÁS.

EN LOS DOS BARRIOS VIVÍA GENTE. EN UN BARRIO VIVÍA GENTE DE UN TIPO Y EN EL OTRO BARRIO VIVÍA GENTE DE OTRO TIPO.

LAS TIENDAS DE CADA BARRIO VENDÍAN COSAS QUE LE GUSTABAN AL TIPO DE GENTE QUE VIVÍAN EN ÉL. LOS RESTAURANTES SERVÍAN COMIDAS CONOCIDAS PARA ESE TIPO DE PERSONAS Y EL CINE TAMBIÉN EXHIBÍA PELÍCULAS HECHAS POR ARTISTAS QUE ERAN DEL MISMO TIPO DE LA GENTE DEL BARRIO.

ALGUNAS VECES LA GENTE DE UN BARRIO IBA A UN RESTAURANTE DEL OTRO LADO PARA COMER EL TIPO DE COMIDA DE LA GENTE DE ESE BARRIO PERO POR LO GENERAL, COMO LA GENTE DE CADA BARRIO TENÍA A SUS AMIGOS EN EL MISMO BARRIO, MUY POCAS VECES CRUZABAN LA AVENIDA PARA IR AL OTRO BARRIO.

ENFOQUE Utilizar los medios que los vecinos del barrio usan para ejercer influencia

OBJETIVO El niño podrá ilustrar los medios de que se valen muchos del vecindario para ejercer influencia al dramatizar el final de un cuento dado.

MATERIALES Dibujo. Véase Suplemento, pág. 36.

¡QUÉ MOLESTIA!

Pida a los niños que se sienten en un semicírculo alrededor suyo. Dígales a los niños que les va a leer un cuento y que ellos van a sugerir el final del cuento.

Una vez que hayan terminado la lectura pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? ¿Cómo creen Uds. que se sintieron los vecinos del barrio? ¿Qué creen Uds. que deberían hacer? ¿Por qué? ¿Qué creen Uds. que harían los obreros entonces? ¿Por qué?

Estimule a los niños para que todos expresen sus opiniones y acepte todo lo que le digan. Continúe: ¿Le ha pasado algo parecido a alguno de Uds.?, ¿Ha pasado algo parecido en un lugar donde Uds. han vivido? ¿Qué hicieron Uds. o los vecinos suyos? ¿Creen que actuaron bien o mal? ¿Por qué creen eso? ¿Creen Uds. que pudieron haber hecho algo distinto?

Diga a los niños que se van a dividir en cuatro grupos. Uno será el de los trabajadores. Indíqueles que escojan a uno del grupo para que haga el papel del jefe. Los otros grupos simularán ser vecinos del barrio. Explique que cada uno de los grupos de vecinos deberá planear cómo resolver el problema. Deberán pensar en modos de convencer a los demás de que acepten la solución que presenten. Los obreros y el jefe deberán planear cómo defender

FOCUS Illustrate ways the people in the neighborhood use to exert influence

OBJECTIVE The child will be able to illustrate ways people in the neighborhood use to exert influence as he dramatizes the ending for a given story.

MATERIALS Picture. See Supplement, p. 36.

WHAT A BOTHER!

The pupils discuss a story through the inquiry strategy of resolution of conflict and dramatize it.

su idea y convencer a los vecinos de que se debe cortar el árbol.

Dé a los niños el tiempo necesario para que hagan sus planes. Una vez que estén preparados, invítelos a que dramaticen la situación.

NUESTRO ÁRBOL

BORINQUEN ERA UN BARRIO DONDE HABÍA CALLES, EDIFICIOS Y UN PARQUE. CASI TODOS LOS QUE VIVÍAN ALLÍ QUERÍAN MUCHO A SU BARRIO. SOLAMENTE HABÍA UN ÁRBOL EN TODO EL BARRIO. ¡CÓMO LO APRECIABAN Y CUIDABAN! ESE ÁRBOL ERA MUY MIMADO POR TODOS. UN DÍA, UN GRUPO DE TRABAJADORES EMPEZÓ A ROMPER LA CALLE CON UNA MÁQUINA QUE HACÍA MUCHO RUIDO. EL TRÁFICO ESTABA PARADO Y SE FORMÓ UN ENORME ENREDO DE CARROS. LA YERBA DEL PARQUE ESTABA TODA DESTRUÍDA. LO PEOR FUE QUE TUVIERON QUE CORTAR ALGUNAS RAMAS DEL ÁRBOL QUERIDO. TODO EL BARRIO ESTABA MUY ENOJADO. ¿POR QUÉ TANTO RUIDO Y TANTAS COSAS DESTRUÍDAS? EL JEFE DE LOS TRABAJADORES EXPLICÓ A LOS VECINOS QUE TENÍAN ÓRDENES DE PONER UN NUEVO ALCANTARILLADO Y QUE EL ÁRBOL DIFICULTABA EL TRABAJO EN ESE PEDAZO Y QUE CORTÁNDOLO, LOS HOMBRES PODRÍAN TRABAJAR CON MÁS COMODIDAD.

LOS VECINOS PREGUNTABAN: ¿CUÁNTO TIEMPO SE IBA A TARDAR ESA OBRA? ¿POR QUÉ TENÍAN QUE HACER TANTO RUIDO?, ¿POR QUÉ? ESTAS ERAN LAS PREGUNTAS QUE

LOS VECINOS HACÍAN A LOS OBREROS. ¡QUÉ MOLESTIA! PERO LO QUE MÁS INCOMODABA A LOS VECINOS ERA LA IDEA DE QUE PENSABAN CORTAR EL ÁRBOL. ¿QUÉ PODRÍAN HACER PARA EVITARLO?

ENFOQUE Ilustrar cómo ejercen influencia algunas instituciones

OBJETIVO El niño podrá ilustrar como ejercen influencia algunas instituciones al discutir una situación imaginaria.

MATERIALES Ninguno

LLEVÉMOSLO A LA CORTE

Recuerde a los niños la dramatización que hicieron en la clase anterior. Pregúnteles lo que hizo cada grupo para influir a los demás.

Pregunte: ¿Qué hizo el primer grupo de vecinos?, ¿Por qué creen Uds. que hicieron eso?, ¿Qué les indica esto acerca de lo que ellos consideraron importante?

Haga las mismas preguntas en relación con los otros grupos de "vecinos" y al grupo de "trabajadores". Luego pregunte: ¿Qué diferencia ven entre lo que todos Uds. consideraron importante?

Si en la dramatización los niños no incluyeron la intervención de una autoridad, dígales: Supongamos que el asunto del árbol es llevado a la corte debido a que ninguno de los grupos cede. Pregunte a los niños si alguno sabe lo que es "la corte" y si es necesario explíqueselo. Los niños pueden tener una idea por haber visto funcionar alguna en una película o en un programa de televisión.

Pregunte: Supongan que el asunto del árbol es llevado a la corte para que el juez decida. ¿Qué creen Uds. que podría pasar? ¿Qué les hace pensar que podría pasar eso? ¿Qué haría falta para que eso pasara? ¿Qué condiciones se necesitarían? ¿Alguien tiene una idea diferente acerca de lo que podría pasar?

FOCUS Illustrating how some institutions exert influence

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how institutions exert influence as he discusses an imaginary situation.

MATERIALS None

LET'S TAKE IT TO COURT

The pupils are led through the inquiry strategy of application of generalizations as a basis to help them identify how some institutions or leaders exert influence in the community.

LLEVÉMOSLO A LA CORTE (Continuación)

Dé oportunidad para que todos los niños expresen libremente sus opiniones. Continúe: Si lo que Uds. han dicho sucediera, ¿Qué creen Uds. que pasaría después?

Una vez que los niños hayan discutido este aspecto de la situación, pregunte: ¿En qué forma puede influir la institución de la corte en el vecindario? ¿En qué forma creen Uds. que puede influir la institución de la escuela? ¿Qué otras cosas como las nombradas o qué personas ejercen influencia en el vecindario? ¿Cómo ejerce su influencia cada una de ellas? Si es necesario dé algunos ejemplos de cosas que puedan ser familiares a los niños para ayudarlos a desarrollar el concepto. Un buen ejemplo podría ser quizás la Asociación Protectora de Animales (Humane Society).

ENFOQUE Ilustrar cómo el interés común de tener algo determinado puede exigir el sacrificio de otra cosa

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo el interés de un grupo de tener algo determinado, puede exigir el sacrificio de otras cosas al discutir un cuento.

MATERIALES Dibujo. Véase Suplemento, pág. 37.

¡QUÉ AGRADABLE LLEGAR A UN ACUERDO!

Presente a los niños la situación que se describe al final de esta actividad. Luego pregúnteles: ¿Qué pasó? ¿Qué similaridades había entre los adultos y los jóvenes? ¿Qué diferencias había? ¿Por qué creen Uds. que sucedía eso? ¿A qué creen Uds. que se deben esas diferencias? ¿Cuáles creen Uds. que pueden ser sus efectos? ¿Qué les hace pensar eso? ¿En qué se basan? ¿Qué hubiera pasado si los adultos y jóvenes no se hubieran puesto de acuerdo? ¿Qué fue lo que hizo que disminuyera el conflicto? ¿Qué nos indica esto?

Acepte las opiniones de todos los niños y ayúdelos a formar una generalización.

Véase la actividad de evaluación en la pág. 87.

UN SEÑOR QUE NACIÓ Y SE CRIÓ EN EL VECINDARIO Y QUE AHORA TIENE MUCHO DINERO, QUIERE COMPRAR UN CENTRO DE RECREO PARA DONARLO AL VECINDARIO. EL SEÑOR HA HECHO UNA REUNIÓN DE VECINOS PARA DARLES LA NOTICIA Y PEDIRLES SUGERENCIAS ACERCA DE LO QUE LES GUSTARÍA TENER EN EL CENTRO. LOS ADULTOS, POR UN LADO, QUIEREN CONVERTIR EL CENTRO EN UN LUGAR DE

FOCUS Illustrate how the common interest of having a certain thing may demand the sacrifice of other things

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how the common interest of having a certain thing may demand to sacrifice others by discussing a story.

MATERIALS Picture. See Supplement, p. 37.

HOW PLEASANT TO REACH A COMPROMISE!

The pupils are led through inquiry strategy of interpretation of data to help them realize that sometimes we have to sacrifice certain things in order to save others more important for the group as a whole.

¡QUÉ AGRADABLE LLEGAR A UN ACUERDO!
(Continuación)

ENTRETENIMIENTOS Y JUEGOS TRANQUILOS Y CALLADOS; LA JUVENTUD, POR OTRO LADO, QUIERE QUE EL CENTRO SEA UN SITIO DONDE HAYA MUCHO RUIDO PARA QUE SEA MUY ACTIVO.

DESPUÉS DE MUCHO DISCUTIR EL SEÑOR LES DICE QUE, O SE PONEN DE ACUERDO O NO DARÁ EL CENTRO. LOS VECINOS PARA NO QUEDARSE SIN EL CENTRO DECIDIERON QUE LOS SÁBADOS POR LA NOCHE HABRÍA BAILE PARA LA JUVENTUD Y QUE EL RESTO DE LA SEMANA SÓLO HABRÍA JUEGOS TRANQUILOS Y ACCEDIERON A QUE SE PUSIERA UNA MESA DE PING-PONG PARA LOS JÓVENES. ÉSTOS ACCEDIERON A ESTO PARA NO PERDER LA OPORTUNIDAD DE TENER UN CENTRO DE RECREO.

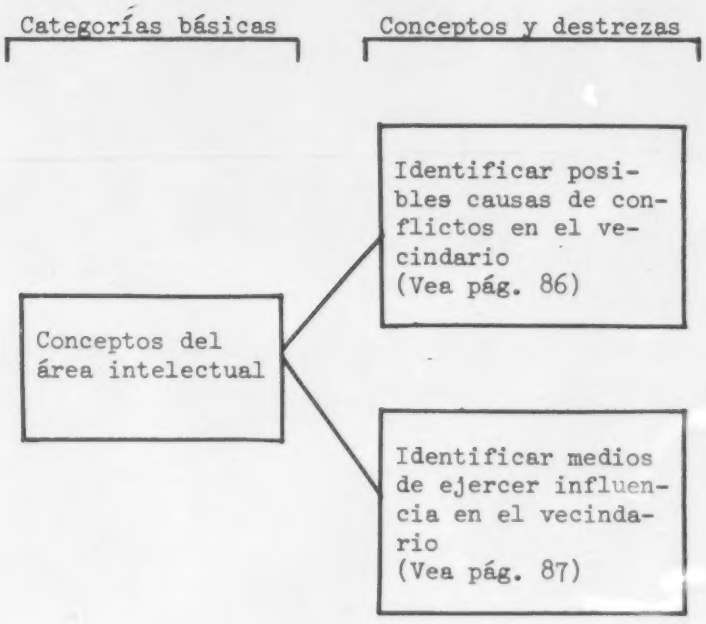
KIT 15

ASSESSMENT ACTIVITIES

162

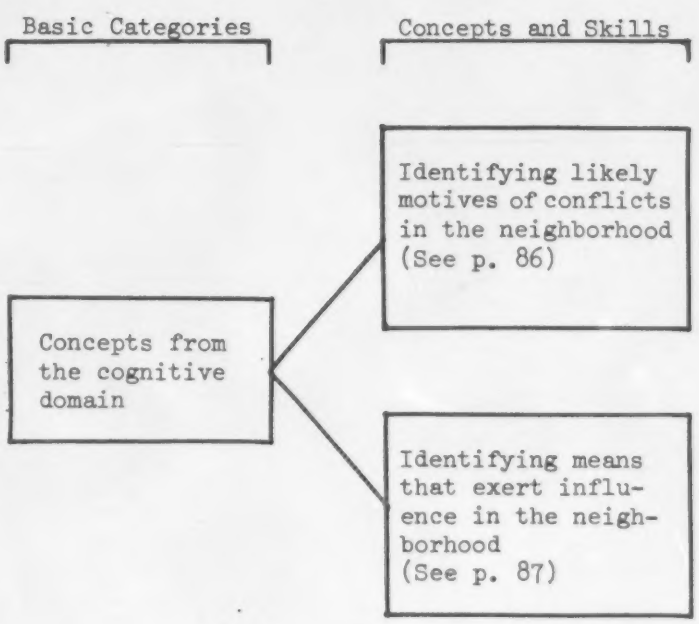
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science



CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Identificar posibles causas de conflictos	86	68
Identificar instituciones o grupos que ejercen influencia	87	78

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Identifying likely motives of conflicts	86	68
Identifying institutions or groups that exert influence	87	78

ENFOQUE Identificar posibles causas de conflictos

OBJETIVO El niño podrá identificar motivos que pueden crear conflictos en el vecindario, seleccionando al menos 2 de 3 dibujos que representan esos motivos y explicar por qué los han escogido después de prestarles ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices. Hojas de papel ditto. Hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 10-11.

CONFLICTOS

Identificar posibles causas de conflictos en el vecindario. Entregue a los alumnos las hojas de papel ditto y dígales que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales que se fijen bien en los dibujos y ayúdelos a interpretarlos diciendo, en el dibujo No. 1: En esta esquina no hay señales de tránsito; en el No. 2: Este niño siempre esta peleando; en el No. 3: Este es un parque nuevo; en el No. 4: Estos niños juegan en el medio de una calle con mucho tránsito.

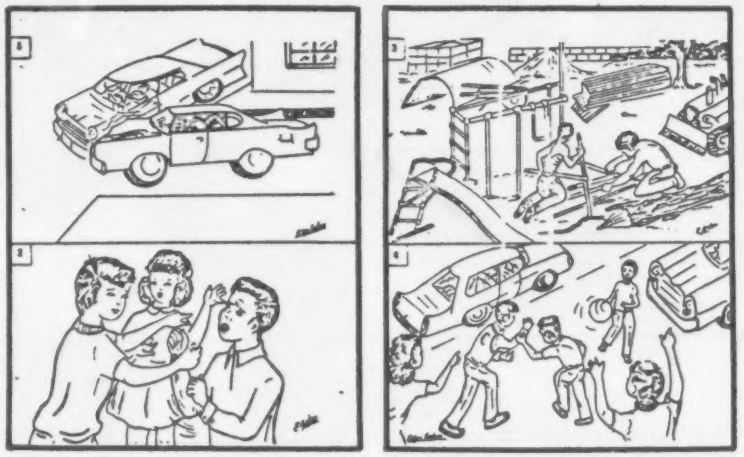
Indíqueles que pongan una marca dentro de los cuadritos que aparecen en cada uno de los dibujos que representan una posible causa de conflicto en el vecindario. Después que hayan hecho sus marcas pídales que expliquen por qué los escogieron. Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 89 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Identifying likely motives of conflicts

OBJECTIVE The child will be able to identify motives that could create conflicts in the neighborhood by selecting at least 2 out of 3 drawings that depict these motives and explaining why they have chosen them, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils. Ditto sheet. Assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 10-11.

CONFLICTS



The pupils identify causes of conflicts and give reasons to support their choices.

ENFOQUE Identificar instituciones o grupos que ejercen influencia

OBJETIVO El niño podrá identificar, medios de ejercer influencia en el vecindario seleccionando al menos, tres de cinco frases que los describen presentándoles ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 12.

¿QUIÉNES PUEDEN EJERCER INFLUENCIA EN EL VECINDARIO?

Identificar medios de ejercer influencia en el vecindario. Entregue a los niños las hojas de papel ditto e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pida a la clase que se imaginen un vecindario donde hay un terreno grande con árboles al que muchos niños van a jugar. Diga que alguien quiere cortar esos árboles para construir una zona de estacionamiento. Explique que en cada hoja aparecen los nombres de instituciones o grupos que pueden influir para que no se corten los árboles.

Guíelos a leer cada frase y ayúdelos a interpretar lo que cada una representa. Después pídales que hagan una marca en los cuadritos que aparecen junto a las frases que describen instituciones o grupos que pueden ejercer influencia en el barrio o vecindario imaginario para evitar que los árboles sean derribados.

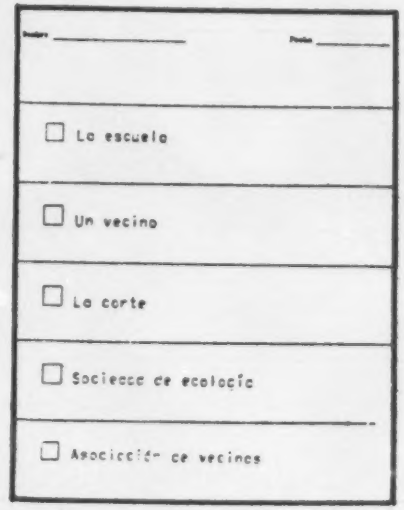
Recoja las hojas para evaluarlas. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra E de la hoja de evaluación en la página 89 de esta guía.

FOCUS Identifying institutions or groups that exert influence

OBJECTIVE The child will be able to identify, means to exert influence in the neighborhood selecting, at least, three out of five items describing them when presented with visual and oral cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 12.

WHO CAN EXERT INFLUENCE IN THE NEIGHBORHOOD?



The pupils will demonstrate they recognize institutions and groups that exert influence in the neighborhood.

¿QUIÉNES PUEDEN EJERCER INFLUENCIA EN EL VECINDARIO? (Continuación)

siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 15					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar posibles causas de conflictos	Identificar instituciones o grupos que ejercen influencia				

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 15					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar posibles causas de conflictos	Identificar instituciones o grupos que ejercen influencia				

KIT 16

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Identificar elementos en el vecindario que parecen ser más susceptibles a cambios

OBJETIVO El niño podrá identificar elementos en el vecindario que pueden ser más susceptibles a cambios, al enumerar y clasificar elementos del ambiente social y del ambiente físico.

MATERIALES Papel de envolver 4 x 3, cinta de pegar, pluma de fieltro, colores

ELEMENTOS QUE CAMBIAN MÁS

Ponga el papel de envolver en la pizarra y divídalo en dos columnas. Escriba como título en la columna izquierda "AMBIENTE SOCIAL" y en la derecha "AMBIENTE FÍSICO"!

Sugiera a los niños que se sienten en un círculo en donde puedan estar cómodos. Usted estará fuera del círculo en un lugar donde pueda guiar la discusión y hacerles preguntas. Sugiera que piensen cuidadosamente en todos los recursos que ellos como niños pueden proporcionar en una forma u otra al ambiente social del vecindario. Recuérdeles que el ambiente social se refiere al modo como se sienten las personas unas con otras. Por ejemplo, el recurso de saber jugar béisbol, de saber brincar con la soga, ayudar a un vecino a llevar paquetes, de poder causar risa y alegría en el vecindario, poder compartir la amistad de un vecino, etc. Anote lo que le digan en la columna de la izquierda del papel.

Pregunte: ¿Cuáles de estas cosas podemos poner juntas por parecerse en alguna forma?, ¿Por qué? Marque con colores las cosas que los niños pongan juntas usando un color diferente para cada grupo.

Continúe: ¿Qué título podemos darle a cada uno de estos grupos? ¿Por qué? ¿Podemos poner algunas de

FOCUS Identifying elements in the neighborhood that appear most likely to change

OBJECTIVE .The child will be able to identify elements in the neighborhood that appear most likely to change as he enumerates and categorizes elements from the social and physical environment.

MATERIALS Wrapping paper 4 x 3, tape, felt pen, crayons

ELEMENTS THAT CHANGE THE MOST

The pupils enumerate and categorize things pertaining to the social and physical environment in the neighborhood and identify those most likely to change.

ELEMENTOS QUE CAMBIAN MÁS (Continuación)

estas cosas en un grupo nuevo? ¿Por qué?

Pregunte: ¿Recuerdan lo que quiere decir el ambiente físico? Si es necesario ayude a los niños a recordar que el ambiente físico se refiere a todas las cosas que hay en el vecindario como por ejemplo: casas, parques, calles, comercios, servicios como los del agua, la luz, etc. Invite a los niños a que enumeren cosas del ambiente físico, anote lo que le digan en la columna de la derecha del papel, y proceda a hacerles las mismas preguntas que les hizo con respecto al ambiente social.

Cuando hayan terminado de clasificarlo todo, pregunte refiriéndose a las cosas que aparecen en las dos listas: ¿Cuáles de estas cosas creen Uds. que pueden cambiar más fácilmente? ¿pueden cambiar más? ¿Por qué creen Uds. eso? ¿Qué es lo que puede hacer que estas cosas cambien? ¿Por qué? ¿Qué puede pasar como resultado de esos cambios?

Ayude a los niños a llegar a una conclusión y guarde el cartel para la próxima clase.

ENFOQUE Ilustrar la tecnología que necesita el hombre para cambiar el ambiente físico y comparar esto con cambios debido a la naturaleza

OBJETIVO El niño podrá ilustrar la tecnología que necesita el hombre para cambiar el ambiente físico comparando esto con cambios debidos a fenómenos naturales al participar en un juego.

MATERIALES Cartel de la actividad anterior, pizarra

¿CÓMO PUEDO AYUDARTE?

Invite a los niños a que se organicen en tres grupos. Uno representará el ambiente físico del vecindario, el otro representará cambios y el tercero cosas que se necesitan para hacer los cambios. Indique que mientras forman los grupos, vayan pensando en todos los recursos físicos del vecindario que enumeraron en la clase anterior. Si lo cree necesario, ponga a la vista el cartel hecho en la clase anterior y ayude a los niños a leer la lista del ambiente físico.

Explique el juego así: Uno de los niños del grupo "Ambiente físico" dirá por ejemplo: "Yo soy una calle estrecha". Un niño del grupo "CAMBIOS" dirá: "Tú vas a ser ahora más ancha". Un niño del tercer grupo puede decir: "Yo soy una máquina niveladora (o cualquier otra máquina que se utilice en este trabajo) y ayudo a hacer este cambio. Otro ejemplo puede ser: "Yo soy la hierba del parque y estoy seca". Un niño del grupo "CAMBIOS" puede decir: "Tú vas a volver a ser verde" y el niño del tercer grupo puede decir: "Yo soy la lluvia y te ayudo a que vuelvas a ser verde".

Cuando ya los niños estén preparados, haga tres columnas en la pizarra y escriba en la parte superior de cada una el título del grupo correspondiente.

FOCUS Illustrating the technology needed for man to change the physical environment as compared to natural change

OBJECTIVE The child will be able to illustrate the technology needed for man to change the physical environment as compared to natural changes as he participates in a game.

MATERIALS Chart from previous class, chalkboard

HOW CAN I HELP YOU?

The pupils play a game that help them classify changes in the neighborhood that occur through the use of technology and those that occur because of natural phenomena.

¿CÓMO PUEDO AYUDARTE? (Continuación)

Permita que los niños jueguen lo necesario para que todos participen y Ud. vaya anotando en las columnas, lo que los niños digan.

Cuando hayan terminado de jugar, pregunte: ¿Cuáles de estos cambios creen Uds. que pueden pertenecer a un grupo por tener algo en común? ¿Por qué? Marque con un símbolo determinado (□ , A, X, etc.) lo que los niños pongan en un grupo. Un ejemplo de un grupo puede ser los cambios que requieren algún tipo de maquinaria para poderlos llevar a cabo, los que ocurren por un fenómeno natural, etc. Continúe: ¿Qué título podemos dar a cada uno de estos grupos? ¿Podríamos poner algunas de estas cosas en más de un grupo? ¿Por qué? ¿Podríamos poner algunas de estas cosas en un grupo nuevo? ¿Por qué? ¿Qué les indica todo esto acerca de cómo cambian las cosas en el vecindario?

Ayude a los niños a hacer una generalización.

Véase la actividad de evaluación en la página 112.

ENFOQUE Identificar los cambios en el vecindario que realzan el ambiente natural o que lo explotan

OBJETIVO El niño podrá identificar cambios en el vecindario que contribuyen a realzar el ambiente natural o a explotarlo, al discutir un cuento.

MATERIALES Ninguno

CAMBIOS QUE EMBELLECEN Y CAMBIOS QUE DAÑAN

Reúna a los niños a su alrededor para que escuchen un cuento. Una vez que haya terminado la lectura, pregunte: ¿Qué sucedió? ¿Qué razones tenían los vecinos para oponerse al proyecto? ¿Qué les indica eso acerca de lo que era importante para ellos?

Procure que todos los niños participen y acepte todas las opiniones que le den. Continúe: ¿Qué harían Uds. si estuvieran en lugar de los vecinos? ¿Por qué? ¿Qué les indica eso acerca de lo que es importante para Uds.? ¿Qué diferencias ven entre lo que los vecinos en el cuento y Uds. consideran importante?

¿Qué cambios parecidos a los del cuento conocen Uds. que han ocurrido o están ocurriendo en el vecindario de Uds? ¿Cuáles de esos cambios creen Uds. que ayudan a que luzca más bonito el ambiente natural del vecindario como por ejemplo _____? (Nombre aquí algunos de los elementos naturales del vecindario como un lago, árboles, un río, parques, playas, etc.) ¿Cuáles de esos cambios creen Uds. que han dañado el ambiente natural o han abusado de él? ¿Por qué? ¿Qué harían Uds. si pudieran con respecto a todo eso?

Véase la actividad de evaluación en la página 114.

FOCUS Identifying changes in the neighborhood that enhance or exploit the natural environment

OBJECTIVE The child will be able to identify changes in the neighborhood that enhance or exploit the natural environment as he discusses a story.

MATERIALS None

CHANGES THAT ENHANCE AND CHANGES THAT DAMAGE

The pupils discuss a story through the inquiry strategy of analysis of values and discuss changes that enhance or exploit their own neighborhood.

(Continuación)

"¿QUÉ PREFERIDOS?"

UNA VEZ HABÍA UN VECINDARIO QUE ESTABA CRECIENDO MUCHO. SE PENSABA FABRICAR EDIFICIOS DE APARTAMENTOS, DERRUMBAR CASAS VIEJAS, PONER TIENDAS NUEVAS Y CONSTRUIR UNA AUTOPISTA. PERO HABÍA UN PROBLEMA Y LOS LÍDERES DEL VECINDARIO QUERÍAN RESOLVERLO.

EL PROBLEMA CONSISTÍA EN QUE PARA HACER TODOS ESOS CAMBIOS, SE TENÍA QUE UTILIZAR PARTE DEL TERRENO DEL ÚNICO PARQUE EN EL VECINDARIO. TODOS LOS VECINOS QUERÍAN APARTAMENTOS NUEVOS, QUITAR LAS CASAS VIEJAS, Y AGREGAR TIENDAS NUEVAS Y GRANDES, PERO SE OPONÍAN A LA IDEA DE DESTRUIR PARTE DEL ÚNICO PARQUE. LOS INTERESADOS EN HACER LOS EDIFICIOS Y CENTROS COMERCIALES ALEGABAN QUE ESE TERRENO ERA EL ÚNICO DISPONIBLE EN ESA ÁREA QUE SE PODRÍA USAR. LOS VECINOS TENÍAN QUE ESCOGER ENTRE LAS CONSTRUCCIONES MODERNAS O CONSERVAR EL PARQUE TAL Y COMO ESTABA.

¿QUÉ TENÍA ESE PARQUE QUE ERA TAN QUERIDO? EL PARQUE ERA ENORME, SUS LINDOS ÁRBOLES Y PLANTAS PROPORCIONABAN A LA CIUDAD EL ÚNICO LUGAR DONDE SE PODÍA DISFRUTAR DE LA NATURALEZA. ALLÍ VENÍAN LOS PÁJAROS EN EL VERANO Y ALEGRABAN CON SUS TRINOS O

CANTOS. TAMBIÉN TENÍA UN LAGO A DONDE TODOS LOS VECINOS IBAN DE PASEO EN LAS NOCHES CALUROSAS Y EN DONDE LOS NIÑOS PATINABAN EN INVIERNO. LOS VECINOS HABÍAN IDO VIENDO DESAPARECER LAS BELLEZAS NATURALES DEL VECINDARIO BAJO LAS MÁQUINAS NIVELADORAS, PARA LEVANTAR NUEVAS CONSTRUCCIONES. MUCHO DE ESO SE DESTRUÍA. ¿PARA QUÉ? PARA HACER EDIFICIOS, TIENDAS NUEVAS Y PARA QUE PASARA POR ALLÍ UNA AUTOPISTA.

ENFOQUE Identificar modos en que los vecindarios se relacionan unos con otros

OBJETIVO El niño podrá identificar modos en que los vecindarios se relacionan unos con otros al participar en un juego.

MATERIALES Ninguno

LOS VECINDARIOS SE AYUDAN

Divida a los niños en dos grupos de igual número para jugar un juego. Pida que formen dos círculos, uno dentro del otro, frente a frente. Los niños del círculo interior harán las preguntas y los del exterior las contestarán. Ponga una silla en algún lugar del círculo interior.

Explique que Ud. va a tocar un disco y que ellos darán vueltas al compás de la música, un círculo en una dirección y el otro en dirección contraria. Cuando pare la música, ellos pararán también. El niño que quede junto a la silla hará una pregunta al niño que está frente a él en el círculo exterior.

Por ejemplo, un niño dirá: Yo soy bombero, ¿qué hago? El niño frente a él responderá: Tu responsabilidad más importante es apagar fuegos en varios vecindarios. Siga el juego hasta que todos hayan participado. Repita el juego variando el tipo de pregunta: ¿Qué es lo más importante que tienen otros tipos de vecindarios que ayudan al mío? y ¿Por qué? Continúe el mismo procedimiento del juego. Cuando ya los niños hayan terminado el juego, pregunte: ¿Qué nos demuestra todo ésto con respecto a las relaciones entre vecindarios?

FOCUS Identifying ways in which neighborhoods interact with each other

OBJECTIVE The child will be able to identify ways in which neighborhoods interact with each other as he participates in a game.

MATERIALS None

NEIGHBORHOODS HELP EACH OTHER

The pupils play a game that help them establish the need for interaction among neighborhoods.

ENFOQUE Ilustrar cómo las mejoras de la comunidad modifican nuestras vidas

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo las mejoras en la vecindad modifican nuestras vidas al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Pizarra

LAS MEJORAS AYUDAN

Estimule a los niños a que piensen en todas las cosas del vecindario que contribuyen a mejorarlo, a que luzca más bonito. Dígales que usted hará una lista en la pizarra de todas las respuestas que den.

Haga una pregunta: ¿Cuáles son algunas de las cosas que pueden contribuir al mejoramiento de un vecindario? Acepte respuestas como: una biblioteca, piscina, centro de recreo, escuelas, árboles, aceras (o banquetas), semáforos, plantas con flores bonitas, tiendas, recoger la basura, limpiar las calles, mantener las casas y edificios pintados y cuidados, etc.

Pregunte: ¿Qué similaridades hay entre esas cosas? ¿Qué diferencias? ¿Por qué existen estas similaridades y diferencias? ¿A qué se deben? ¿Qué efectos tienen estas condiciones en nosotros? ¿Cómo cambian nuestras vidas? Respuestas probables: Si se mantienen limpios los apartamentos, no habrá ratas, si no hay ratas no habrá tantas enfermedades, si hay árboles y flores el vecindario luce más bonito y nos sentimos mejor, etc. Pregunte: ¿Qué les hace pensar eso? ¿En qué se basan sus opiniones? Ayude a los niños a hacer una generalización.

FOCUS Illustrating how improvements in the neighborhood modify our lives

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how improvements in the neighborhood modify our lives as he participates in a guided discussion.

MATERIALS Chalkboard

IMPROVEMENTS HELP

The pupils identify things in the neighborhood that make it more pleasant and how those improvements affect us in a favorable way.

ENFOQUE Predecir cómo los cambios en el vecindario, bien planeados, afectan la vida de los vecinos

OBJETIVO El niño podrá predecir cómo los cambios en el vecindario bien planeados, afectan la vida de los vecinos, al participar en un juego de simulación.

MATERIALES None

MI VECINDARIO NECESITA CAMBIOS PLANEADOS

Si el salón de clase lo permite, pida que muevan las sillas y mesas poniéndolas de manera que formen filas para que parezcan calles de un vecindario. Si los niños desean dar nombres a las calles del vecindario ficticio, permítalo.

Pregunte: ¿Quiénes son los distintos individuos que ayudan a la vecindad a funcionar bien? Acepte como contestación lo siguiente: choferes de autobuses, carteros, basureros, barrenderos de calle, bomberos, comisionados, policías, etc. Escriba en una columna en la pizarra lo que digan los niños. Continúe: ¿En qué forma ayudan estas personas a que el vecindario funcione mejor? ¿Qué hacen? ¿En qué forma actúan? ¿Cómo organizan las cosas para que todo funcione bien?

Invite a los niños a que se organicen en cinco o seis grupos. Cada grupo elegirá un departamento encargado de ayudar al barrio en alguna forma. Explíqueles que van a simular ser las personas que trabajan en el departamento elegido y que cuando Ud. dé la señal todos simularán hacer el trabajo que les corresponde en el vecindario. Dé la señal enseguida sin dar tiempo a que los niños hagan planes. Seguramente habrá un poco de confusión. Al cabo de dos o tres minutos, pídales que vuelvan a sus asientos.

FOCUS Predicting how well planned changes in the neighborhood affect people's life

OBJECTIVE The child will be able to predict how well planned changes in the neighborhood affect people's life as he participates in a simulation game.

MATERIALS None

MY NEIGHBORHOOD NEEDS PLANNED CHANGES

The pupils experience the effects of planned and unplanned changes by playing a simulation game.

MI VECINDARIO NECESITA CAMBIOS PLANEADOS

Pregunte: ¿Qué pasó? ¿Cómo realizaron sus trabajos? ¿Pudieron hacerlo sin dificultad? ¿Cómo creen que podrían mejorarlo? ¿hacerlo más eficiente? ¿Con más orden?

Diga a los niños que ahora van a planear por anticipado lo que van a hacer. Cada grupo elegirá un director. Por ejemplo: Si un grupo es la oficina de correos, un niño será el director, otro simulará llevar las cartas del aeropuerto al correo, otro simulará organizar las cartas por calles y cada cartero repartirá las cartas en una calle. El director dirigirá la organización del grupo. Ayude a los que lo necesiten.

Cuando ya estén preparados, permita que jueguen lo necesario para que se den cuenta de los resultados de hacer las cosas después de planearlas bien. Luego pregunte: ¿Qué pasó ahora? ¿Qué similaridades encuentran entre la forma en que hicieron "su trabajo" antes y la de ahora? ¿Qué diferencias? ¿Por qué creen que ocurre esto? ¿A qué se deben esas diferencias? ¿Cuáles son los efectos? Permita que todos los niños participen y acepte todas las respuestas.

Continúe: ¿Qué nos indica todo esto? ¿Qué creen que puede pasar cuando se hacen cambios en la vecindad sin planearlos cuidadosamente? ¿Cómo nos puede afectar esto? ¿Cuáles pueden ser los efectos de los cambios hechos en el vecindario cuando están bien planeados? ¿Cómo nos afectan los cambios bien planeados?

Ayude a los niños a hacer una generalización.

ENFOQUE Evaluar cambios en el vecindario con respecto al tiempo que tardan los vecinos en adaptarse a ellos

OBJETIVO El niño podrá evaluar cambios en el vecindario con respecto al tiempo que demoran los vecinos en adaptarse a ellos al participar en una discusión.

MATERIALES Dibujos. Ver el Suplemento, págs. 39-40.

MÁS TIEMPO, MENOS TIEMPO

Presente a los niños los dibujos que representan un vecindario antes y después de haber experimentado cambios. Pregunte: ¿Qué ven? ¿Qué similaridades encuentran en estos dibujos? ¿Qué diferencias encuentran? ¿Por qué creen Uds. que existen esas similaridades y diferencias? ¿A qué creen que se deben las diferencias? ¿Cuáles creen que son sus efectos en las personas que viven ahí?

Dé oportunidad para que todos los niños participen en la discusión y acepte todas las opiniones que le den.

Continúe: ¿Cuáles de estos cambios creen Uds. que afectaron a los vecinos de ese vecindario durante más tiempo? ¿Cuál de estos cambios creen Uds. que los vecinos tardaron más en aceptar? ¿en adaptarse a él? ¿acostumbrarse a él? ¿Por qué? ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para la gente de ese vecindario en general? ¿Recuerdan Uds. algún cambio en el vecindario al cual les costó trabajo acostumbrarse? ¿Por qué se les hizo difícil el poderse acostumbrar a esos cambios? ¿Qué les indican esas razones acerca de lo que es importante para Uds.? ¿Qué diferencias encuentran entre lo que la gente en general y Uds. opinan que es importante?

FOCUS Evaluating changes in the neighborhood in relation to the time it takes for the people to adjust to them

OBJECTIVE The child will be able to evaluate changes in the neighborhood in relation to the time it takes for the people to adjust to them as he participates in a discussion.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 39-40.

MORE TIME, LESS TIME

The pupils are led through the inquiry strategy of analysis of values to help them become aware that some changes take longer for people to adapt to them.

ENFOQUE Identificar cosas que deben considerarse al planear un cambio en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar cosas que deben considerarse al planear un cambio en el vecindario al predecir los posibles efectos de un cambio que le gustaría llevar a cabo en su propio vecindario.

MATERIALES Ninguno

¿CUÁLES SERÍAN LAS CONSECUENCIAS?

Invite a los niños a que piensen en cambios que les gustaría hacer en el vecindario. Pídales que los enumeren y escríbalos en la pizarra en forma de lista. Acepte todo lo que le digan.

Seleccione entre los cambios enumerados el que Ud. crea que se presta mejor para la discusión y pregunte: Suponiendo que hiciéramos ese cambio en el vecindario, ¿Qué creen que ocurriría? ¿Qué les hace pensar eso? ¿Qué haría falta para que eso sucediera? ¿Qué condiciones necesitarían existir? ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de lo que podría suceder?

Permita que todos los niños participen en la discusión y acepte todas las respuestas. Continúe: Si pasara eso que Uds. han dicho, ¿Qué creen que pasaría después? ¿Qué nos indica esto acerca de lo que debe de considerarse antes de hacer un cambio? Pida a los niños que enumeren las cosas que deben considerarse antes de hacer un cambio y que den las razones que tienen para mencionar esas cosas.

FOCUS Identifying things that must be considered when planning a change in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify things that must be considered when planning a change in the neighborhood as he predicts the possible effects of a change he would like to carry in his own neighborhood

MATERIALS None

WHAT WOULD BE THE CONSEQUENCES

The pupils are led through the inquiry strategy of application of generalizations and identify things that should be considered when making a change.

ENFOQUE Ilustrar los distintos medios que facilitan el intercambio cultural

OBJETIVO El niño podrá ilustrar los distintos medios que facilitan el intercambio cultural al discutir un cuento.

MATERIALES Dibujos. Vea el Suplemento, págs. 41-48.

NOS CONOCEMOS Y NOS ENTENDEMOS

Reúna a los niños a su alrededor para leerles la fábula La colonia de animales. Tenga a mano los dibujos para enseñarlos a medida que van leyendo el cuento.

Una vez que haya terminado la lectura pregunte: ¿Qué sucedió? ¿Qué similaridades creen Uds. que había entre los animales que llegaron a la isla? ¿Qué diferencias había? ¿Por qué creen Uds. que sucedía ésto? ¿Cuáles creen Uds. que eran las causas de esas diferencias? ¿Cuáles eran sus efectos?, ¿Por qué creen eso? ¿En qué se basan para pensar así?

Estimule a los niños para que todos participen en la discusión y admita todas las opiniones.

Continúe: ¿Cuáles fueron las cosas que ayudaron a que los animales de cada grupo se familiarizaran con las costumbres de los otros grupos? ¿Por qué creen Uds. que al cabo de los años los animales jóvenes tenían unas costumbres especiales? ¿En qué forma eran estas nuevas costúmbres diferentes a las de los animales mayores? ¿Por qué?

Ayude a los niños a hacer una generalización.

FOCUS Illustrating different means for cross-cultural exchange

OBJECTIVE The child will be able to illustrate different means for cross-cultural exchange as he discusses a story.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 41-48.

WE KNOW AND UNDERSTAND EACH OTHER

LA COLONIA DE ANIMALES

CERCA DE UNA ISLA DESIERTA SE HUNDIÓ UNA VEZ UN BARCO. EL BARCO LLEVABA MUCHOS ANIMALES Y ALGUNOS LOGRARON SALVARSE. ERAN LOS ÚNICOS

The pupils discuss a fable which help them become aware of how cross-cultural exchange happens.

SOBREVIVIENTES. EL CAPITÁN Y TODOS LOS MARINEROS, TRATANDO DE SALVAR EL BARCO SE HABÍAN IDO AL FONDO DEL MAR CON EL BARCO. EL BARCO TENÍA EL NOMBRE "LAS BRISAS". ALGUNOS ANIMALES SALTARON AL MAR ANTES DE QUE EL BARCO SE FUERA A PIQUE, PERO TAMBIÉN SE HUNDIERON.

EL CAPITÁN DEL BARCO Y LOS MARINEROS HABÍAN CAZADO A LOS ANIMALES EN LOS DISTINTOS PAÍSES QUE HABÍAN RECORRIDO. ERAN PARA UN ZOOLÓGICO MUY GRANDE.

LOS ANIMALES LLEGARON A LA ISLA DE NOCHE Y AGOTADOS. UNOS HABÍAN LLEGADO EN TABLAS DESPRENDIDAS DEL BARCO, OTROS HABÍAN LOGRADO PONERSE SALVAVIDAS, MUCHOS SE AGARRARON DE LA COLA DE LOS QUE TENÍAN SALVAVIDAS O TABLONES. Y TODOS LLEGARON A LA ISLA

ARRASTRADOS POR LA CORRIENTE, SE TIRARON EN LA ARENA Y SE DURMIERON.

AL AMANECER, CUANDO LOS PRIMEROS RAYOS DEL SOL EMPEZARON A MOLESTARLOS, SE FUERON DESPERTANDO. MIRARON A SU ALREDEDOR Y SE MIRARON LOS UNOS A LOS OTROS. EMPEZARON A HABLAR TODOS AL MISMO TIEMPO. PRONTO SE CALLARON. NO SE ENTENDÍAN, PERO SE SENTÍAN UNIDOS POR LA SITUACIÓN EN QUE TODOS SE ENCONTRABAN Y POR LA IDEA DE SOBREVIVIR.

EMPEZARON A SENTIR HAMBRE Y TRATARON DE ENCONTRAR COMIDA. UN MONO ENCONTRÓ UN PLÁTANO Y TRATÓ DE COMPARTIRLO CON EL OSO POLAR. ÉSTE MIRÓ EL PLÁTANO, LO OLIÓ E HIZO UN GESTO DE DISGUSTO. EL MONO NO ENTENDÍA POR QUÉ AL OSO NO LE GUSTABA EL PLÁTANO. ¡TAN SABROSO!

LA FOCA PESCÓ UN GRAN PESCADO E INVITÓ AL LEÓN A COMER CON ELLA. PERO EL LEÓN NI SIQUIERA LO PROBÓ.

LA JIRAFA PUSO UNAS HOJAS DE ÁRBOL A LA DISPOSICIÓN DEL LORO PERO ÉSTE NO LES HIZO CASO Y PREFIRIÓ COMERSE UNAS SEMILLITAS QUE ENCONTRÓ POR AHÍ.

EL TIEMPO FUE PASANDO Y LOS ANIMALES SE FUERON ACOMODANDO A LA NUEVA SITUACÍON. LOS ANIMALES DE CADA CLASE SE AGRUPARON Y ARREGLARON SUS VIVIENDAS EN UN LADO DETERMINADO DE LA ISLA. LOS ANI-

MALES DE CADA GRUPO COMÍAN SU COMIDA, HABLABAN EN SU FORMA CARACTERÍSTICA Y SEGUÍAN SUS COSTUMBRES TÍPICAS.

LA ISLA OFRECÍA MUCHOS RECURSOS NATURALES COMO AGUA, RÍOS, ÁRBOLES, FRUTAS, OTRAS PLANTAS CUYAS HOJAS SERVÍAN PARA TEJER, ANIMALES DE CAZA, ETC. LOS ANIMALES RECOGIERON COSAS DEL BARCO QUE LAS OLAS ARROJARON A LAS PLAYAS. CASI SIN DARSE CUENTA CREARON UNA COLONIA, ES DECIR, POBLARON LA ISLA SALVAJE Y LA ARREGLARON PARA VIVIR EN ELLA. MOTIVADOS POR LA CURIOSIDAD Y DEBIDO A QUE LOS GRUPOS VIVÍAN TAN CERCA EL UNO DEL OTRO, ALGUNOS MIEMBROS DE DISTINTOS GRUPOS SE HICIERON AMIGOS. PARA PODERSE ENTENDER COMENZARON POR ENSEÑARSE LOS UNOS A LOS OTROS, LA FORMA DE HABLAR CARACTERÍSTICA DE CADA UNO.

A UN PELÍCANO SE LE OCURRIÓ ABRIR UNA ESPECIE DE RESTAURANTE DONDE SERVÍA LA COMIDA TÍPICA DE LOS PELÍCANOS. HIZO UN GRAN NEGOCIO PUES LOS ANIMALES DE LOS OTROS GRUPOS EMPEZARON A IR AL RESTAURANTE A PROBAR LA COMIDA EXTRAÑA. OTROS ANIMALES SIGUIERON EL EJEMPLO DEL PELÍCANO Y PRONTO HUBO RESTAURANTES DONDE SE SERVÍAN LAS COMIDAS CARACTERÍSTICAS DEL GRUPO CORRESPONDIENTE. CADA GRUPO ACOSTUMBRABA COMER EN "SU" RESTAURANTE PERO DE VEZ EN CUANDO IBAN A PROBAR LA COMIDA DE OTROS GRUPOS.

COMO TENÍAN QUE RESOLVER CIERTOS PROBLEMAS QUE AFECTABAN LA VIDA DE TODOS EN LA ISLA, DECIDIERON FORMAR UNA JUNTA DE TODOS LOS ANIMALES PARA DECIDIR QUIÉN IBA A GOBERNAR LA ISLA. CADA GRUPO ELIGIÓ A UNO DE SUS MIEMBROS PARA QUE LO REPRESENTARA EN EL GOBIERNO. ENTRE TODOS LOS REPRESENTANTES, SE ELIGIÓ UN PRESIDENTE.

ACORDARON TENER UNA ESCUELA CON MAESTROS DE LOS DISTINTOS GRUPOS. ALLÍ IRÍAN LOS HIJOS DE TODOS LOS ANIMALES Y APRENDERÍAN LA CULTURA Y EL IDIOMA PROPIO. TAMBIÉN RECIBIRÍAN CLASE DEL IDIOMA Y DE LA CULTURA DE LOS OTROS GRUPOS.

LA JUNTA DIRECTIVA SELECCIONÓ A ESCRITORES DE CADA GRUPO PARA QUE ESCRIBIERAN LIBROS DE HISTORIA, CUENTOS, ETC. PONDRÍAN TODOS LOS LIBROS EN UNA BIBLIOTECA PARA QUE TODO EL QUE QUISIERA

PUDIERA LEER COSAS CARACTERÍSTICAS DE SU GRUPO O DE OTRO GRUPO.

TAMBIÉN DECIDIERON ORGANIZAR UN CLUB SOCIAL DONDE ADEMÁS DE FIESTAS Y BAILES SE CELEBRARÍAN ACTOS CULTURALES DONDE TODOS PODRÍAN FAMILIARIZARSE CON LAS COSAS RELACIONADAS CON LOS DISTINTOS GRUPOS. TAMBIÉN ACORDARON DARLE A LA ISLA EL NOMBRE DE "COLONIA DE LAS BRISAS" EN MEMORIA DEL BARCO HUNDIDO Y DISPUSIERON QUE, POR LO TANTO, TODOS LOS QUE NACIERAN ALLÍ SERÍAN CIUDADANOS BRISANOS.

PASARON MUCHOS, MUCHOS AÑOS. MUCHOS DE LOS PRIMEROS ANIMALES QUE LLEGARON A LA ISLA HABÍAN MUERTO YA DE VIEJOS. LOS HIJOS DE ÉSTOS ERAN YA ADULTOS Y ALGUNOS TENÍAN HIJOS Y NIETOS. TODOS LOS ANIMALES JÓVENES TIENEN AHORA SUS PROPIAS COSTUMBRES. ESTAS VIENEN A SER UNA MEZCLA DE LAS VIEJAS COSTUMBRES DE TODOS LOS GRUPOS Y TAMBIÉN DE ALGUNAS NUEVAS CREADAS POR ELLOS MISMOS. TODOS SE ENTIENDEN Y SE RELACIONAN. TODOS SON BRISANOS, PERO EN EL FONDO DEL CORAZÓN CADA UNO DE ELLOS, SIENTE QUE PERTENECE DE UN MODO MUY ESPECIAL A SU GRUPO DE ORIGEN, LO CUAL LOS HACE SENTIRSE MUY ORGULLOSOS.

ENFOQUE Estudiar una comunidad desde su origen hasta el presente

OBJETIVO El niño podrá estudiar una comunidad desde su origen hasta el presente al participar en la experiencia creativa de escribir la historia de una isla imaginaria.

MATERIALES Cartulina de rayas, pluma de fieltro, papel de dibujo, colores, cinta de pegar

---

SOMOS HISTORIADORES

Haga que los niños recuerden el cuento "La colonia de animales" que discutieron en la clase anterior.

Pregunte: ¿Qué hicieron los animales en la isla para poder sobrevivir? ¿Qué hicieron con respecto a sus costumbres? ¿Qué razones creen Uds. que tenían para hacer eso? ¿Qué les indican esas razones acerca de lo que era importante para ellos?

Procure que todos los niños participen libremente en la discusión y acepte todas las opiniones.

Continúe: Si se encontraran Uds. en una situación parecida, ¿Qué harían? ¿Por qué? ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para Uds.? ¿Qué diferencia ven entre lo que los animales del cuento y Uds. consideran importante?

Invite a los niños a que enumeren los cambios culturales y sociales que ocurrieron en la colonia "Las brisas", desde que llegaron los animales hasta el tiempo en que termina el cuento. Si lo considera necesario, dé algún ejemplo para que los niños sepan exactamente a qué cambios se refiere. Anote lo que le digan en la pizarra.

Dígales ahora que enumeren los cambios físicos como construcciones, etc., que han ocurrido en la isla

FOCUS Studying a community from its beginning to the present

OBJECTIVE The child will be able to study a community from its beginning to the present as he participates in the creative experience of writing the history of an imaginary island.

MATERIALS Lined tagboard, felt-tipped pen, drawing paper, crayons, masking tape

---

WE ARE HISTORIANS

The pupils explore the values of the characters in a story and are led through the process of writing the history of an imaginary island.

en ese tiempo. Anote lo que los niños enumeren en otra lista en la pizarra.

Explíqueles que ahora, entre todos, van a escribir la historia de la colonia "Las brisas" basándose en las cosas que han enumerado.

Pegue una cartulina de rayas en la pizarra. Pida a los niños que vayan diciendo en oraciones sencillas, lo que fue pasando en la colonia desde que llegaron los animales. Escriba lo que le vayan diciendo en la cartulina. Cuando hayan terminado, ayúdelos a leer lo que aparece en la cartulina. Pregunte cómo titularían eso. Una sugerencia puede ser "La historia de la colonia Las brisas".

Pregunte: ¿Quién es el autor de la historia? ¿Quién la escribió? Cuando los niños identifiquen a su propio grupo como el autor, ponga "por toda la clase" debajo del título.

Si lo desea, puede repartir papel de dibujo y colores para que ilustren la historia. Exhíbalo todo en el tablero de noticias. Hágales notar que han hecho el trabajo que hacen los historiadores, las personas que escriben las historias de los distintos países, comunidades, etc.

Véase la actividad de evaluación pág. 114.

KIT 16

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área del conocimiento	Establecer diferencias entre elementos de la naturaleza y elementos que necesitan de la tecnología para producir cambios ambientales. (Véase pág. 112)
Conceptos del área afectiva	Identificar medios de lograr un intercambio cultural (Véase pág. 114)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts in the cognitive domain	Establishing differences among natural elements and elements depending on the technology to produce environment changes. (See p. 112)
Concepts in the affective domain	Identifying means of reaching the good of cross cultural exchange. (See p. 114)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Identificar elementos que podrían cambiar el ambiente físico	112	93
Determinar algunas formas de intercambio cultural	114	107

CONTENIDO

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Identifying elements that could change the physical environment	112	93
Determining several means of cultural exchange	114	107

ENFOQUE Identificar elementos que podrían cambiar el ambiente físico

OBJETIVO El niño podrá establecer la diferencia entre elementos de la naturaleza y elementos que necesitan de la tecnología para producir cambios ambientales al seleccionar por lo menos, seis de ocho ilustraciones, prestándoles ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de ditto. Hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 13.

ELEMENTOS QUE PRODUCEN CAMBIOS

Establecer diferencias entre elementos de la naturaleza y elementos que necesitan de la tecnología para producir cambios ambientales. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres y la fecha en los espacios correspondientes.

Pídales que se fijen bien en los dibujos, anímelos a que los describan brevemente y explique que algunos de esos dibujos representan elementos de la naturaleza que pueden producir cambios y que otros representan instrumentos o máquinas que también pueden producir cambios. Dígales que miren la parte de arriba de la hoja, ayúdelos a leer los letreros y explíqueles que ellos van a seleccionar los dibujos que corresponden a lo que dicen los letreros y después van a trazar un círculo alrededor del número de la parte de arriba que corresponde al número del dibujo que han escogido.

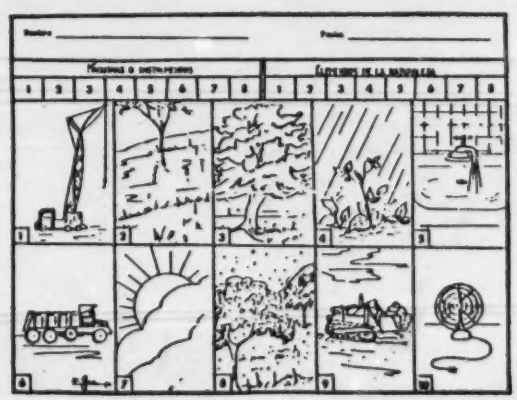
Guíelos con la primera ilustración diciéndoles que hagan el círculo alrededor del número 1 debajo del letrero al cual ellos creen que corresponde la guía. Siga el mismo procedimiento con el resto de la actividad sin ofrecerles las respuestas.

FOCUS Identifying elements that could change the physical environment

OBJECTIVE The child will be able to find the difference between natural elements and elements showing the technology needed to produce environment changes selecting at least six out of eight illustrations when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets. Assessment sheet. See Ditto Packet, p. 13.

ELEMENTS THAT PRODUCE CHANGE



The pupils select different kinds of elements that could produce change identifying them in a series of illustrations.

Recoja los papeles para evaluarlos. Para calificar esta actividad se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) y X (no mínimo). Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 117 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

ENFOQUE Determinar algunas formas de intercambio cultural

OBJETIVO El niño podrá identificar algunos medios que pueden facilitar acercamiento e intercambio cultural al acertar, por lo menos, en seis de diez posibles respuestas prestándole ayuda oral y visual.

MATERIALES Hoja de ditto. Hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 14-15.

BUENOS VECINOS

Identificar medios de lograr un intercambio cultural. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pídales que miren la página 14 y ayúdelos a leer las descripciones de las dos comunidades y a interpretar los dibujos, si lo necesitan. Después que miren la página 15, léales lo que dice en la parte superior de esta página y la pregunta que aparece después. Explíqueles que Ud. va a ayudarlos a leer las posibles respuestas a esa pregunta para que ellos vayan haciendo un círculo alrededor de los números que están junto a las respuestas que ellos escojan. Lea despacio y claro y deles tiempo para interpretar lo que está escrito.

Recoja las hojas para evaluarlas. Se recomienda ampliar los símbolos √ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad.

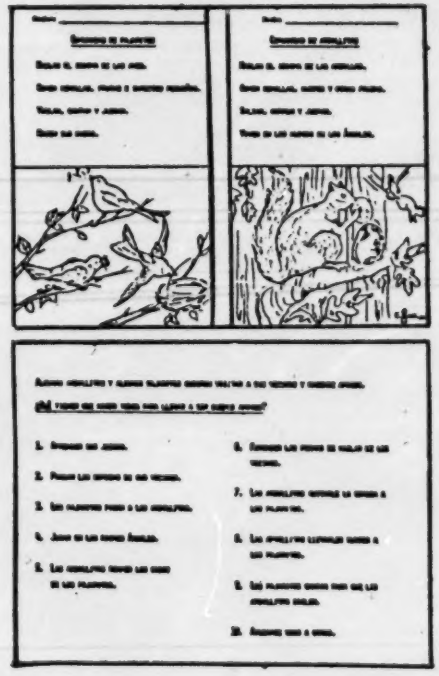
Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 115 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Determining several ways of cultural exchange

OBJECTIVE The child will be able to identify several means for cross cultural exchange selecting, at least, six out of ten possible answers when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheet. Assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 14-15.

GOOD NEIGHBORS



The pupils identify different means for cross-cultural exchange.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 16					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar elementos que podrían cambiar el ambiente físico	Determinar algunas formas de intercambio cultural				

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - Kit 16					
	A	B	C	D	E	F
√ = if the child meets minimum performance level. X = if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar elementos que podrían cambiar el ambiente físico	Determinar algunas formás de intercambio cultural				